

# LA TERRE DE CHEZ NOUS

Cotisation à l'U. C. C. ....\$2.00  
Abonnement aux étrangers..\$1.00  
Abonnement pour 3 ans....\$2.50

Bulletin officiel  
de l'Union Catholique des Cultivateurs  
de la Province de Québec

Administration et Rédaction  
1231 Demontigny Est,  
Montréal, P. Q.  
Tél. Frontenac 5998

PARAIT LE MERCREDI DE CHAQUE SEMAINE

Publié à  
GARDENVALE, P. Q.

15 FEVRIER 1929

Numéro-Programme

## La lettre des Évêques

Archevêché de Québec, 8 mai 1928

Monsieur le Président,  
de l'Union Catholique des Cultivateurs,  
Montréal.

Monsieur le Président,

Nous sommes heureux de porter à votre connaissance que les soussignés, archevêques et évêques de la Province civile de Québec, réunis au Palais cardinalice, ont de grand cœur donné à l'Union Catholique des Cultivateurs une approbation que chacun d'eux lui avait personnellement accordée.

Nous supposons que la direction de votre association catholique restera aux mains de catholiques et que le contrôle doctrinal de vos délibérations et de vos décisions sera assuré à l'aumônier. Nous souhaitons encore que votre Union reste fidèle à ses constitutions déjà approuvées par les évêques, de telle sorte qu'elle ne soit nullement inféodée à un parti politique quel qu'il soit.

Vous ne doutez pas, cher Monsieur le Président, de l'intérêt que nous portons à nos cultivateurs, dont votre société veut servir les meilleures aspirations. Nous prions donc le Bon Dieu de bénir votre oeuvre et de guider les chefs de l'Union, afin qu'elle éclaire toujours notre classe agricole et l'encourage dans ses travaux, sans la laisser s'abattre ou s'aigrir sous le coup des épreuves que notre évolution économique lui impose parfois.

Agréez, Monsieur le Président, l'assurance de notre affectueux dévouement en N.-S.,

Fr. Raymond-Marie, cardinal Rouleau, o.p., arch. de Québec;

Guillaume Forbes, archevêque d'Ottawa;

Georges, archevêque coadjuteur de Montréal;

J.-S. Hermann, évêque de Nicolet;

Joseph-Eugène de Mont-Laurier;

François-Xavier, évêque de Gaspé;

Louis Rhéaume, o.m.i., évêque d'Haileybury;

Fabien-Zoël, évêque de Saint-Hyacinthe;

J.-Alfred, évêque de Valleyfield;

Alphonse-Osias, évêque de Sherbrooke;

Alfred-Odilon Comtois, évêque de Borca, Aux. des T.R.;

Georges Courchesne, évêque de Rimouski;

Eug. Lapointe, p.a., Vic. Cap. de Chicoutimi;

Eustache Dugas, p.a., Vic. Cap. de Joliette;

(Copie conforme à l'original.)

Edg. Chouinard, ptre,  
Secrétaire.

## L'Union vivra

Malgré les horoscopes tirés par quelques pessimistes après le dernier congrès, l'Union Catholique des Cultivateurs est en pleine santé; elle a une forte envie de vivre; elle est en train de grandir.

Les pessimistes disaient: "Nos cultivateurs y regarderont à deux fois avant de payer une contribution de \$2.00. S'ils n'aperçoivent pas d'avantages immédiats provenant de l'Union, ils ne feront pas le geste de mettre la main à leur poche. La crise agricole qui sévit actuellement dans la province leur fait un devoir de ne pas jeter leur argent aux quatre vents."

Les pessimistes parlaient d'un faux supposé; ils s'imaginaient que les cultivateurs de la province de Québec étaient myopes et ne voyaient pas plus loin que le bout de leur nez. La réponse des cercles démontre au contraire que les gens de la campagne sont habitués aux larges horizons et qu'ils savent voir fort loin, plus loin que l'on ne pense. Ils ont compris que le facteur le plus puissant de prospérité, c'est l'union des forces sur le terrain professionnel, que leurs intérêts ne sauraient être défendus plus efficacement que par eux-mêmes. Alors que toutes les autres classes de la société savent coaliser leurs énergies au moyen de syndicats de toutes sortes qu'ils soutiennent à grand renfort d'argent, les cultivateurs n'ont pas voulu donner au pays le ridicule de laisser tomber leur admirable organisation professionnelle pour une question de centins ou de dollars.

Les cultivateurs ont vu clair et ils veulent que l'Union vive.

### Et le Journal vivra

L'Union vivra, elle se développera... à condition qu'il existe un lien vital entre les membres, à condition qu'un organe transmette les directives de la tête au reste du corps. Autrement elle s'endormira d'un sommeil léthargique.

Cela aussi, les cultivateurs l'ont compris. Le paiement de l'abonnement n'était dû qu'après l'apparition du premier numéro; or près de deux mille membres ont payé la nouvelle contribution à l'avance; plusieurs cercles ont vu le nombre de leurs membres s'accroître depuis que la fondation d'un journal est décidée; il est certaines paroisses où pratiquement tous les cultivateurs, avant même de connaître le caractère de notre journal et les avantages spéciaux qu'il offrira à la classe rurale, ont donné leur nom pour l'abonnement.

"La Terre de Chez Nous" vivra; c'est le journal de l'Union; il n'appartient donc ni à Pierre ni à Jacques, mais bien aux seuls cultivateurs. Il fait son entrée dans le monde bien humblement, sous un format modeste et sans fanfreluches dispendieuses. L'Exécutif a cru remplir les intentions des membres

(Suite à la page 5)

## Echos des Cercles

### Avis aux intéressés

Nous réservons une de nos pages aux échos de nos cercles. C'est dire que nous invitons fortement tous nos amis à nous transmettre régulièrement un rapport de leurs activités. Les convocations de réunions inter-cercles, de congrès régionaux, etc., seront mises en évidence. Nous nous ferons un agréable devoir que de remplir ainsi cette page.

Nous ouvrons encore nos colonnes à une tribune libre. Nos lecteurs auront ainsi l'avantage d'exprimer leurs opinions. Nous nous ferons un réel plaisir de reproduire ces articles sous signature, avec adresse.

Néanmoins, comme la "Terre de Chez Nous" ne saurait être et ne sera qu'un organe libre de tout parti ou de tout clan, nous prions les intéressés, vu ce caractère professionnel et indépendant de nos pages, de ne nous transmettre que de la matière susceptible de renforcer l'Union dans cette indépendance.

Nous espérons que les membres de l'Union se feront un devoir d'user du privilège que nous leur accordons en mettant ainsi de l'espace à leur disposition. N'est-ce pas là, en somme, un devoir strict de loyauté et de solidarité envers l'U. C. C. ?

### Les cultivateurs veulent s'instruire

L'idée de l'enseignement agricole suit son cours; et aujourd'hui le cultivateur comprend qu'en agriculture comme d'ailleurs dans tous les domaines, il importe de faire travailler son cerveau, et non pas seulement ses bras.

Les cultivateurs du comté de Nicolet viennent d'en donner une preuve manifeste.

En effet la semaine dernière, environ 600 cultivateurs du comté se sont réunis à Saint-Léonard pour suivre un cours abrégé d'agriculture sous la direction de savants conférenciers et professeurs. Ce cours abrégé a été un véritable succès, au témoignage même de l'organisateur en chef et des divers conférenciers qui sont venus au milieu de nous.

Nous croyons que nous avons raison de nous féliciter d'un tel succès et nous devons remercier sincèrement le ministère et les organisateurs qui ont contribué à fournir aux cultivateurs de Nicolet, l'occasion de se renseigner sur les choses de leur profession.

Les avantages qui résultent de ces cours ne sont pas à discuter, et il est à souhaiter que cette politique de la vulgarisation ou de l'enseignement agricole se généralise et se répande dans toute la province.

Assurément après quelque jours de conférences agricoles, les cultivateurs ne possèdent pas toute la science de l'agriculture; et ce n'est certainement pas non plus le but des cours abrégés. Cependant, l'homme sérieux qui suit avec attention tous les cours, acquiert certaines connaissances, et surtout de la conviction. Ensuite, l'homme quelque peu renseigné et convaincu aimera davantage sa profession, et travaillera constamment à améliorer sa situation.

Ces cours ont pour but de mettre le cultivateur en mesure d'organiser sa production d'une manière systématique et raisonnée, ce qui lui permettra de retirer un plus grand bénéfice de son travail. Organisation générale de la ferme, principes d'élevage, notions d'alimentation du bétail, méthodes des différentes cultures, tout y passe et de la manière la plus pratique pour qu'il reste à la fin, une bonne idée générale avec le goût de la science agricole que le cultivateur pourra continuer d'étudier dans les revues et les journaux.

Il ne faut pas croire que, quand on a suivi un cours abrégé, on peut ten-

ter n'importe quelle entreprise sur sa ferme avec certitude de succès. On doit toujours user de son jugement et recourir aux autorités compétentes quand on n'est pas certain de son affaire.

Quoi qu'il en soit, ces cours d'agriculture ont leur raison d'être, et ils sont bien vus des cultivateurs qui certainement, sauront en tirer profit. Les cultivateurs veulent réussir et ils prennent les moyens à leur disposition.

C'est un fait reconnu aujourd'hui, qu'avec l'évolution de l'agriculture, il faut changer de méthodes. L'on ne cultive pas comme il y a 30 ou 40 ans, et les cultivateurs progressifs de ce temps là ont dû modifier leur système pour en arriver jusqu'à nos jours avec un succès identique. Les besoins ne sont plus les mêmes, et la terre est devenue moins productive par suite des cultures épuisantes qui, en bien des cas, ont été répétées pendant plusieurs années.

L'Agriculture a une tendance à s'industrialiser de plus en plus et le producteur doit satisfaire le goût du consommateur qui se montre quelque peu exigeant. Il doit de plus faire face à une concurrence trop souvent ruineuse. C'est dire que dans de telles conditions, le cultivateur ne peut plus se contenter des moyens qu'il avait à sa disposition autrefois. Il lui en faut d'autres; et voilà pourquoi il a recours à la science agricole qui est un grand facteur d'amélioration.

Cependant ce n'est pas le seul facteur qui fera trouver la solution du problème agricole. Il en est un autre important et je nomme: l'association professionnelle, l'U. C. C.

Si le cultivateur veut s'instruire il veut aussi s'unir. Comme l'homme des autres classes, il sent le besoin du secours de ses frères et c'est logique. Etant né sociable il ne peut se passer de la société car il est fait pour elle. L'association professionnelle a un grand rôle à jouer.

Comme il est dit dans les livres saints: "le frère aidé de son frère est une ville forte." Ainsi les hommes groupés dans l'association professionnelle ont la force d'une armée rangée en bataille.

L'Union Catholique des Cultivateurs, voilà notre force. Utilisons-la, mettons-la au service de nos intérêts les plus chers. Cultivons, instruisons nous, mais aussi unissons-nous.

EMERY FLEURY  
St-Léonard d'Aston, cultivateur.

### Allons-y de tout coeur!

Aujourd'hui, l'Union Catholique des Cultivateurs entre dans une période nouvelle.

La publication d'un journal bien à elle est, en effet, un événement important. C'est le signe d'une forte vitalité en même temps que l'assurance d'un progrès considérable.

L'association professionnelle agricole aura maintenant sa voix, la vie circulera dans tout son organisme; il y aura plus de cohésion et plus d'intelligente coopération entre ses membres de même que d'ampleur dans son action. C'est donc avec raison que l'on peut s'attendre à une phase nouvelle d'activité et d'efficacité.

Cependant pour que le journal qui s'annonce déjà si intéressant et si complet puisse remplir son rôle vis-à-vis des cultivateurs de la province, il faut une condition que l'on pourrait qualifier de vérité de La Palisse: C'est qu'il soit reçu et lu par le plus grand nombre possible.

Tous ceux qui s'intéressent de près ou de loin à l'U. C. C. devraient avoir à coeur de recevoir sans tarder "La Terre de Chez-Nous". Ils comprendraient ainsi beaucoup mieux l'importance de cette association professionnelle, le rôle bienfaisant qu'elle est appelée à jouer chez nos ruraux; ils verraient l'activité et le bon esprit qui

## TRIBUNE LIBRE

Dunham

Cher Monsieur,

Nous vous écrivons, afin de vous exposer une situation réellement embarrassante pour les cultivateurs de Dunham et leurs confrères d'un grand nombre de paroisses. Pour qu'une beurrerie locale puisse accepter notre lait ou crème en vue de l'exportation américaine nous devons subir avec succès, et moyennant honoraires, l'inspection de nos étables et troupeaux. Mais voulons-nous changer de beurrerie, soit pour obtenir ailleurs un prix plus élevé, soit parce que le beurrerie local refuse de nous traiter équitablement soit pour toutes autres raisons il faut de nouveau subir et payer l'inspection précédemment mentionnée, et obtenir un nouveau permis. D'après l'expérience des cultivateurs de la région cela prend généralement cinq ou six semaines. Toute procédure, qui entrave, gêne ou limite le commerce, est par définition absurde, regrettable et préjudiciable aux intérêts des intéressés et du pays en général. Une législation intelligente, réaliste vise plutôt à favoriser le commerce... Dans le cas qui fait l'objet de cette lettre pourquoi n'agit-on pas autrement? Un permis bon pour la beurrerie de Dunham ne pourrait-il pas être bon pour celle de Stanbridge Est à 6 milles d'ici? Quelle peut bien être la raison d'une réglementation aussi déconcertante?

Monsieur le secrétaire, les cultivateurs de Dunham ont confiance dans "l'Union Catholique des Cultivateurs" leur association professionnelle et se tournent vers elle. Voulez-vous nous aider? Le cercle de Dunham, à son assemblée très nombreuse du 30 janvier, a adopté une résolution à l'effet de vous écrire afin d'obtenir votre intervention auprès des autorités en cette matière.

Notre demande, croyons-nous, est bien raisonnable et soyez certain qu'elle exprime le sentiment général des intéressés non seulement de Dunham mais de partout.

Espérant vous lire prochainement, je me dis

Notre dévoué

JEAN BOMBARDIER sec.

### Pourquoi faut-il s'unir?

Grâce à une certaine partie de la classe agricole de la province qui a compris l'importance et la nécessité de s'unir pour promouvoir et défendre nos intérêts, grâce à l'étude qui fut faite par l'Union Catholique des Cultivateurs dans ses cercles locaux, et ses congrès on réalisa vite qu'il nous fallait un journal nous appartenant en propre, reçu par tous les membres de notre association pour que nous soyons tous tenus au courant des activités de l'Union et aussi pour que chacun et tous puissent donner leurs concours à la grande oeuvre de l'amélioration des conditions sociales et économiques de notre agriculture.

Grâce à la bonne disposition manifestée au dernier congrès général de

règnent dans tous les cercles, et ils pourraient constater l'utilité de cette association.

Allons-y donc généreusement et sans marchander. Abonnons-nous en grand nombre à l'organe de l'U. C. C. Que tous les membres surtout se fassent un devoir de recevoir immédiatement et de lire avec attention le journal qui doit être leur guide en même temps que leur orgueil.

Je souhaite donc longue vie et large diffusion à "La Terre de Chez-Nous" convaincu que ses dirigeants sauront toujours, comme le fermier clairvoyant et habile fait de son champ, lui faire produire des fruits abondants et régénérateurs.

JOSEPH FERLAND,  
Ste-Marie de Beauce.

l'U. C. C. par les délégués, il fut décidé d'augmenter la contribution et d'autoriser le Bureau Central à fonder le futur journal de l'Union.

On discuta le montant de la contribution et le mode de journal à organiser, et finalement on accepta généreusement l'opinion de la majorité.

Il restait à réaliser les vœux du congrès, chose qui n'était pas facile. Les difficultés et les obstacles ne manquaient point mais grâce au dévouement, au zèle et au courage inlassables de nos dirigeants, la chose est maintenant réalisée et nous saluons aujourd'hui l'arrivée de notre nouveau journal qui à l'avenir nous arrivera toutes les semaines.

Puisque ce journal est voué exclusivement aux intérêts de la classe agricole et qu'il appartient à notre union, par conséquent à nous-mêmes il faut que la classe agricole lui procure les moyens de vivre. Il faut donc s'y abonner nombreux.

Je ne m'attarderai pas en mentionnant tous les services que nous sommes en droit d'attendre de la Terre de Chez Nous, d'autres le feront beaucoup plus habilement que moi, mais je voudrais définir brièvement les motifs qui ont poussé la classe agricole à s'unir en une "Union professionnelle" et pourquoi nous devons nous unir.

Il est entendu que tous les cultivateurs comme d'ailleurs tous les autres membres de la société désirent améliorer leur condition de vie, parer aux besoins de leur vieillesse et être en état d'orienter l'avenir de leurs enfants en leur donnant une position aussi avantageuse que possible.

Pour arriver à ces fins toutes les autres classes ont compris bien avant nous que le moyen le plus efficace est de grouper les membres de chaque profession en des unions professionnelles et cela pour orienter les efforts vers un but commun.

L'existence de toutes ces unions a fait que le coût de la vie s'est accru dans une plus grande proportion que nos revenus; que des loïs ont été obtenues qui pouvaient être bonnes pour ces professions mais qui étaient tout à fait contraires à nos intérêts.

Le fait de ne pas avoir d'union professionnelle a eu pour nous les résultats suivants:

A. Nous n'avons pas changé nos méthodes de culture assez tôt pour satisfaire aux besoins du marché et pour soutenir la lutte que les améliorations des moyens de transport nous ont amenées nous faisant ainsi perdre des millions qui auraient dû rester à nos cultivateurs;

B. Nous n'avons pu faire la pression nécessaire pour obtenir certaines lois qui s'imposaient;

C. Les occasions nous manquant pour étudier nos besoins en commun tel que nous pouvons le faire aujourd'hui dans nos réunions locales, régionales ou centrales, nous avons été empêché de bénéficier des connaissances et des expériences des autres membres de notre classe;

D. Nos fils cultivant sont partis en grand nombre et beaucoup de nos terriens, écrasés par les charges de toute sorte, ont dû eux aussi s'engouffrer dans les villes manufacturières, perdant ainsi le fruit de plusieurs générations pour vivre dans un milieu où ils ne pourront jamais s'habituer et où leur famille est beaucoup plus exposée à se perdre.

E. Résultat final:

L'Agriculture fut enfin considérée par les autres classes, même par la nôtre, comme une profession inférieure.

Toutes ces considérations étaient plus que suffisantes pour décider la classe agricole à se donner une union professionnelle telle qu'en ont les autres classes; mais il fallait compter avec la mentalité de notre classe, son manque de renseignements, son manque de confiance en elle-même et sa crainte

(Suite à la page 8)

# La Terre de Chez Nous

Bulletin officiel de l'Union Catholique  
des Cultivateurs de la Province  
de Québec

Paraît le mercredi de chaque semaine

Adresser toutes communications à  
l'U. C. C.

1231 DEMONTIGNY, EST. MONTREAL, P.Q.  
Tel: Frontenac 5998

Lisez non pour contredire et confondre ni non plus pour croire aveuglément et répondre, mais bien plutôt pour peser et approfondir.—Roger Bacon.

Sachons remonter de la parole d'autrui si souvent trop étroite à la pensée souvent encore partielle mais bien plus large encore que la parole; de la pensée à l'intention souvent meilleure que la pensée; de l'une et de l'autre enfin au rayon d'éternelle vérité que notre frère qui pense et parle pour nous le dire a entrevu ou pressenti. —R. P. Gratry

## Bureau de direction:

ALDÉRIC LALONDE, *Président*,  
Rigaud.  
JULIEN MÉTHÉ, *Vice-Président*,  
St-Sébastien.  
PAUL BOUCHER, *Secrétaire*,  
Boucherville.  
R. P. LÉON LEBEL S. J.,  
*Aumônier*.  
M<sup>e</sup>. ERNEST SIMARD, B.C.L.,  
*Aviseur Légal*.  
ROBERT RAYNAULD, B.A., M.S.A.,  
*Rédacteur-Adjoint*.

## Directeurs:

*Diocèse de Chicoutimi:*  
ANTOINE RIVERIN, Chicoutimi.  
*Diocèse de Gaspé:*  
ABBÉ J. A. ST-LAURENT,  
St-Jean l'Évangéliste.  
*Diocèse de Haileybury:*  
J. B. LACASSE,  
Nord Témiscamingue.

*Diocèse de Joliette:*  
ADÉLARD CHEVRETTE,  
St-Ambroise de Kildare.  
*Diocèse de Mont-Laurier:*  
P. Z. DESJARDINS, L'Annonciation.  
*Diocèse de Montréal:*  
A. PAIEMENT, St-Hermas.  
*Diocèse de Nicolet:*  
LÉON TURCOTTE, Victoriaville.  
*Diocèse d'Ottawa:*  
ALBERT LAMARCHE, Lachute.  
*Diocèse de Québec:*  
LÉONARD LEMAY, Ste-Émilie.  
*Diocèse de Rimouski:*  
ALBERT RIOUX, Sayabec.  
*Diocèse de Sherbrooke:*  
ARSÈNE BÉRUBÉ, Coaticook.  
*Diocèse de St-Hyacinthe:*  
EPHREM OSTIGUY, St-Césaire.  
*Diocèse des Trois-Rivières:*  
OMER MILOT, Yamachiche.  
*Diocèse de Valleyfield:*  
J. A. PRUD'HOMME, Ste-Philomène.

## Programme

Nous avons le plaisir et le très grand honneur de vous présenter la "Terre de Chez-Nous", organe officiel de l'Union Catholique des Cultivateurs de la Province de Québec.

L'Union Catholique des Cultivateurs a la prétention légitime et justifiée d'être l'Association-type, l'Association officielle et bien représentative de tous les cultivateurs de cette province. Bon gré, mal gré, avec aux lèvres un sourire, ou dans l'oeil une larme, tous les observateurs sérieux de nos mouvements sociaux, sont bien obligés de la reconnaître comme telle.

Grâce au dévouement inlassable des ouvriers de la première heure, après quatre années de luttes, l'Union Catholique des Cultivateurs, dite brièvement: l'U.C.C. atteint à la priorité. Quatre ans de vie lui ont suffi pour toucher à sa majorité. Elle s'est imposée. Elle est.

Sur ces pages débute son organe officiel et bien distinct.

Il fallait aux cultivateurs de cette province un organe pour connaître nos devoirs et nos responsabilités, pour nous entendre sur nos droits et nos revendications, pour donner à la terre une voix autorisée, susceptible d'être entendue et comprise de tous.

Il fallait un organe à l'U.C.C. pour harmoniser les coeurs, pour donner de l'esprit de suite à nos actions, en somme pour organiser rationnellement et méthodiquement nos activités. L'important n'étant pas de faire du bruit ni d'avoir le verbe sonore, mais plutôt de n'esquisser que des coups qui portent et de ne viser qu'à des résultats immédiatement possibles et souhaitables, il fallait une "lieuse" pour rassembler les énergies, les concentrer, puis les orienter.

Il fallait un organe à l'U.C.C. pour rejoindre tous ses membres si dispersés, parfois si distraits, et leur transmettre le mot d'ordre. Pour cela, seule la voix puissante du journal pouvait atteindre Gaspé et Ville-Marie, Péribonka et Iberville.

Il fallait à la classe agricole de cette province une voix pour exposer sa situation, établir ses problèmes, plaider sa cause. Il nous fallait un organe pour connaître les autres classes sociales, et nous faire connaître d'elles, conséquemment pour disposer en notre faveur l'opinion publique et mettre nos dirigeants, quels qu'ils soient, dans l'obligation de ne pas nous ignorer.

Les cultivateurs ont compris que certains journaux de parti s'appliquent souvent à mousser leurs intérêts, quitte à jeter le désarroi dans les idées, à fausser les consciences, à annihiler la dignité, enfin à prêcher le faux évangile et la fausse morale du parti pour le parti. Ils ont compris que cette presse est désorganisatrice des idées.

Les cultivateurs ont compris que les journaux jaunes, — qui deviennent si facilement et si vite des journaux de parti — souvent ne se font pas scrupule de commercialiser le vice sous toutes ses formes, pourvu que cela paie. On l'a dit: le journal à nouvelles, à sensations, à images, c'est le cinéma des campagnes. Trop souvent il familiarise la population rurale avec tous les vices, tous les crimes, toutes les turpitudes et tout le faux clinquant des villes. Par son bariolage de portraits d'évêques et de bandits, de magistrats et de prostituées, de financiers et d'actrices, il amène ses lecteurs à n'avoir plus qu'une idée confuse et même faussée entre ce qui est respectable et ce qui ne l'est pas, en somme il favorise une sympathie toujours grandissante envers l'immoralité. Les cultivateurs ont compris que cette presse est corruptrice des moeurs.

Il fallait aux cultivateurs de cette Province un organe libre de toute attache politique.

Ils ont compris tout cela et plus encore. . . et c'est pourquoi ils ont décidé de fonder un journal.

Les Cultivateurs de la Province de Québec se donnent aujourd'hui cet organe: "La Terre de Chez-Nous".

En tout ceci l'Exécutif de l'U.C.C. n'est qu'un intermédiaire. Aussi nous sommes-nous bien gardés de lier d'une façon quelconque la "Terre de Chez-Nous" à une organisation existante, si bonne soit-elle, ou à un journaliste quelque érudit qu'il fût.

L'Union Catholique des Cultivateurs est l'éditrice de la "Terre de Chez-Nous". Le Secrétaire Général de l'U.C.C., parce que tel, en devient le gérant-administrateur. Et c'est tout. Ce journal appartient aux cultivateurs de cette province: il est leur interprète.

Sans doute avons-nous été obligés de nous assurer le dévouement d'un rédacteur-adjoint et la compétence de collaborateurs nombreux et distingués. Cependant ceci n'empêche pas l'U.C.C. de garder pour ses membres tous les droits et privilèges qui lui reviennent de par son droit de propriété.

Nous nous plaignons à le répéter: toutes nos organisations agricoles furent bâties par le haut. L'Union Catholique des Cultivateurs, conclusions autant que complément nécessaire de tous nos organismes professionnels (Cercles Agricoles, Sociétés d'Agriculture, Syndicats, Coopératives, Associations spécialisées, etc.) repose sur ses membres, — on l'a dit: elle est bâtie par le bas. Cela s'imposait. Dans tous les domaines de l'activité humaine, il y a des directives nécessaires, des moules indispensables. Cependant comme il n'y a rien d'aussi contraire à l'initiative et au perfectionnement qu'un moule froid et rigide, il fallait une Association nouvelle organisée dans un autre esprit, bâtie sur un autre cadre, où des idées neuves, audacieuses peut-être, pouvaient naître, prendre corps et s'épanouir. La "Terre de Chez-Nous" révélera ces gestes et cherchera à leur donner leur signification.

Notre journal sera un vulgarisateur d'idées autant qu'un organe de combat. *Vulgarisateur d'idées* — il s'appuiera sur des faits concrets, visant surtout à des résultats pratiques, de portée générale. Il traitera des questions de son ressort, à leur mérite, sans prétendre à des généralités ou à des hauteurs inaccessibles. *Organe de combat*, il ne craindra pas la lutte. . . *Interprète de tous*, il s'efforcera de limiter son action au domaine des principes, sans jamais descendre sur le terrain vulgaire des personnalités. En tout, il sera noble, juste, simple, clair, précis.

N'est-ce pas ainsi que nous pourrons, nous tous qui formons la grande famille québécoise, nous entendre et nous faire comprendre?

Selon la brillante métaphore de Rostand dans Chanteclerc, la "Terre de Chez-Nous" sera donc

"Le porte-voix en quelque sorte officiel  
Par quoi le cri du sol s'échappe vers le ciel!"

Tout cela nous vaut l'honneur exceptionnel de vous dire à vous, nos concitoyens des villes et des villages:

—Messieurs, voici notre organe!

Tout cela nous vaut encore le rarissime plaisir de vous dire à vous, nos confrères agriculteurs:

—Amis, voici votre voix!

PAUL BOUCHER,  
Secrétaire Général de l'U.C.C.

# PAGE FEMININE

## A l'ombre du foyer

On a bien voulu me confier la direction de cette page. J'ai hésité quelque peu à l'accepter. Pourrai-je m'acquitter, à la satisfaction générale, d'un devoir qui, de prime abord, ne m'a semblé qu'un plaisir. "En effet, causer de temps à autre avec de gentilles personnes que l'on suppose toutes disposées à nous lire avec intérêt, voire même avec sympathie, n'est-ce pas déjà un motif favorable à ma confiance dans le succès de mes efforts à vouloir vous plaire, chères lectrices".

De ma part, je vous apporte beaucoup de bonne volonté, avec un petit bagage de connaissances puisées un peu au hasard de la vie et sur les choses d'actualité qui nous touchent de plus près, nous femmes canadiennes; de votre côté, je réclame un peu de votre indulgence si les idées énoncées dans cette page ne rencontrent pas toujours les vôtres. Néanmoins, il y a toujours certains terrains sur lesquels des femmes à l'esprit droit, au coeur généreux, bien intentionnées donc, peuvent presque toujours se rencontrer dans les mêmes pensées et les mêmes sentiments.

Cette page est ouverte à toutes les observations bienveillantes, à toutes les suggestions utiles. Nous y traiterons de sujets toujours agréables aux dames: les dernières modes de la saison, présente ou prochaine, des recettes culinaires et autres, un peu de puériculture, un peu d'horticulture aussi.

Enfin nous essaierons par tous les moyens en notre pouvoir, de promouvoir votre intérêt sur les multiples questions touchant le foyer, la famille, sans oublier la note patriotique devant faire vibrer vos coeurs nationaux, déjà si légitimement fiers de la belle Terre de Chez-Nous, et ainsi j'espère bien ne pas désappointer votre légitime attente.

ATALA

## Demain

*De vouloir posséder tous les secrets du temps  
Chaque homme voudrait bien savoir sa vie d'avance  
Et la régler comme il l'entend.*

*On s'échauffe l'esprit on se torture l'âme  
A se dire: "De quoi demain sera-t-il fait?"  
Et l'on file, naïf, une admirable trame  
Que le temps ne tisse jamais.*

*Ah! que d'inquiétude et que de veillées lentes  
A songer en secret au problème des jours!  
Chacun vient nous tromper dans nos folles attentes  
Et l'on recommence toujours.*

*Pourquoi donc ce tourment? Pourquoi cette insistance?  
Le secret du bonheur est dans l'indifférence.  
Demain prendra soin de demain.*

MILLICENT.

## Pour être heureux

Celui-la seul est heureux qui a appris à chercher le bonheur, non pas dans des conditions idéales, mais dans les circonstances toutes simples de la vie journalière.

Prenez l'habitude de voir toujours le bon côté des choses.

Lorsque nous sommes heureux toute la nature semble nous sourire. Le monde dans lequel nous vivons est bon, en dépit des mauvais traitements que nous lui infligeons.

Le bonheur est une mosaïque composée de très petites pierres. Ce sont les petites attentions, les petits actes de courtoisie, la disposition d'être facile à vivre, d'aimer, d'être sympathique, dévoué, d'éviter de blesser les sentiments ou de mettre le doigt sur la

plale, d'être charitable pour les faibles des autres, d'être respectueux, ce sont ces petites choses qui, additionnées le soir, donnent le secret d'une bonne journée.

La vie est faite de bagatelles, elle compte peu de grands événements. De petits détails, des choses sans importance, des expériences si insignifiantes qu'à peine laissent-elles une trace derrière elles, voilà ce qui forme le total de la vie.

Il n'est pas du tout essentiel que vous fassiez fortune, mais il est nécessaire, absolument nécessaire, que vous soyez une personne honorable, utile, qui fait rayonner autour d'elle la bonté et la gaieté où qu'elle aille, et dont la vie est une bénédiction pour les autres.

d'après MARDEN

## La mode

La femme moderne a l'air plus mince que jamais durant cette saison—et ceci en dépit du fait que la petite robe écourtée aux allures garçonnières est complètement passée de mode. En fait, il semble que la nouvelle mode féminine amincit encore plus que l'ancienne—car elle a une manière de mouler la figure subtilement, qui fait ressortir les bons points du corps et de rejeter dans l'ombre les autres.

La nouvelle silhouette "Princesse", par exemple, moule le corps de façon flatteuse, habille les hanches de telle façon qu'elle les fait paraître plus minces que l'ancienne robe, des draperies de côté étant placées aux points stratégiques, et les jupes plus longues donnant un effet en hauteur et en minceur.

Malgré tout cela, en dignité et en féminité, nous n'avons pas perdu une parcelle de notre allure jeune. Les fronces et les puffed, les mouchoirs et les boucles sont placés avec cette insouciance gaie qui est le véritable esprit de la jeunesse. Et en couleur, la femme moderne se laisse aller aux extrêmes.

Si vous passez sur la Cinquième avenue, à New-York, ou sur le boulevard Michigan, dans la même ville, durant ce mois, vous y verrez des bleus et des verts brillants, des rouges et des bruns cuivre. Et la femme qui s'en tient toujours au noir toujours élégant, l'égaie avec un chapeau rouge, bleu ou beige.

À Montréal, nous voyons beaucoup de verts, de bruns, de rouges brillants. On fait aussi de jolies combinaisons de ces diverses couleurs. Néanmoins, le noir conserve sa position privilégiée.

Pour l'après-midi vous aurez besoin de satin ou de velours, et le plus nouveau des velours, entre parenthèses, est le jaune en couleurs unies. Pour le soir, le choix est considérable. Les meilleures teintes sont le blanc et le noir, ainsi que le rouge. Mais la femme élégante, quelque soit la mode, choisit la teinte qui lui convient le mieux.

## Conseils pratiques

Remèdes pratiques pour saignements de nez: — Envelopper dans un linge fin une forte poignée de gros sel. Tremper un instant dans l'eau afin d'imbiber le sel, mais sans le laisser fondre. Appliquer le linge sur la nuque. Si l'hémorragie persiste, remouillez-le à nouveau.

## Recettes culinaires

Comment fait-on bouillir un jambon? Faites-le tremper toute une nuit dans de l'eau froide. Mettez-le alors dans la casserole avec de l'eau froide fraîche et laissez-le mijoter jusqu'à ce qu'il soit tendre, c'est-à-dire 27 minutes à la livre. On voit qu'il est cuit quand l'os du bout sort facilement de la chair. Laissez-le refroidir dans son eau. Quelques cuisinières le cuisent dans de la bière ou ajoutent du vinaigre ou de la melasse à l'eau afin de lui donner plus de saveur.

Enlevez la peau du jambon, badigeonnez-le au blanc d'oeuf battu et saupoudrez de parts égales de fine chapelure de pain et de cassonade. Plusieurs cuisinières décorent le jambon de clous de girofle avant de servir. On le remet dans un four à 325° pour une heure. L'os du jambon peut-être utilisé pour donner de la saveur aux soupes aux pois ou aux fèves ou le cuire avec du chou ou des épinards.

Meringues—4 blancs d'oeufs, 1 tasse de sucre granulé ¼ de cuillerée de crème de tartre. Battez les blancs d'oeufs dans un bol avec batterie à roue jusqu'à ce que suffisamment consistants pour tenir une cuiller debout; puis ajoutez le sucre, 2 cuillerées à soupe à la fois, battant le mélange pendant les intervalles; la crème de tartre peut être ajoutée quand les blancs d'oeufs deviennent mousseux. Formez les meringues et saupoudrez de sucre granulé soit sur lourd papier ciré, soit sur léchefrite frottée à la paraffine. Cuisez au four à une température de 250° à 275° jusqu'à ce que les gâteaux soient fermes au toucher.

## Pour les Cousines

*Notre collaboratrice "Atala" veut bien se faire un agréable devoir de répondre dans cette page à nos lectrices qui désiraient correspondre avec elle. Elle nous assure qu'elle éprouvera un réel plaisir à reproduire ce qu'on voudrait bien lui transmettre. Les intéressées sont priées de prendre note: 1) que pour reproduction il faut que la matière envoyée cadre par le ton et la portée avec cette page; 2) que la correspondance doit être adressée: "Atala, La Terre de Chez Nous."*

Répandez la dévotion de Ste-Thérèse et gagnez une belle prime gratis

## BAGUES DE STE-THERÈSE



Vendez 12 de ces belles bagues de SAINTE THERÈSE, la Petite Fleur de Jésus; bagues en métal doré, et bonne qualité, avec jolies couleurs, à 25 cts chacune, et gagnez cette belle épinglette, garantie "gold filled" 1/12 carat d'or, représentant la Foi, l'Espérance et la Charité.

Nous allouons un mois pour la vente.

## RELIGIOUS SUPPLIES LIMITED

4485 DeLAROCHE, MONTREAL, P.Q., CANADA

Nom ..... Adresse .....

Ville ..... Comté .....

## L'Union vivra

(Suite de la première page)

de l'Union en ne cherchant pas à tirer du grand dès l'abord; il a pris ses mesures pour que le nouveau journal n'ait pas une naissance trop laborieuse qui compromettrait sa santé future et la vie de l'Union elle-même.

### L'Union paiera de retour

Le journal vivra, l'Union prospérera... à condition qu'elle profite à ses membres. Les cultivateurs ne veulent pas fournir leur contribution pour la simple gloriole de maintenir debout une association de façade et qui ne rapporte rien; et ils ont grandement raison.

C'est pourquoi l'Union tient à ce que ses membres en aient pour leur argent; elle entend payer et elle paiera; elle paiera non pas dans dix ans, elle veut dès cette année compenser amplement ses membres pour les sacrifices qu'ils ont allègrement consentis.

L'Union paiera en aidant les cultivateurs à retirer de leurs terres des profits plus considérables.

Le cultivateur est un industriel et un commerçant.

Comme industriel, le cultivateur a besoin pour réussir et augmenter ses rendements de connaissances étendues, car la science agronomique est une des plus difficiles et des plus compliquées. Aussi l'Union est décidée à faire sa large part dans la diffusion de la science agricole. Elle n'entend pas se substituer aux institutions déjà existantes; au contraire, en créant une mentalité nouvelle chez les cultivateurs, en tâchant d'inspirer à tous ses membres le désir de s'instruire, elle voudrait contribuer à donner une plus grande efficacité aux divers organes d'enseignement qui travaillent actuellement à promouvoir la prospérité rurale.

Bien plus, les colonnes de notre journal seront largement ouvertes aux techniciens dont nous nous sommes assuré la généreuse collaboration. Pour donner à cette collaboration une plus grande cohésion et dans le but d'étendre à tous les cultivateurs jeunes et vieux les avantages de nos écoles d'agriculture, l'U.C.C. organise actuellement un cours régulier d'agronomie; elle en a confié la direction au R. P. Louis-Marie et le journal sera bientôt en mesure d'en commencer la publication.

Cette initiative procurera d'immenses avantages aux cultivateurs; tous en effet n'ont pas les moyens d'envoyer leurs enfants aux grandes écoles et ils ne peuvent, sans de graves inconvénients, se passer de leur travail pendant plusieurs années, alors que la main-d'œuvre est si rare et si chère.

De ce chef, les membres de l'U.C.C. en auront dès cette année plus que pour leur argent.

Le cultivateur est aussi un commerçant. Il doit acheter les marchandises et les instruments nécessaires à l'exploitation de son entreprise; il doit écouler ses produits de façon à faire des profits raisonnables.

Or, l'expérience montre qu'il n'est pas de marché plus difficile à organiser que le marché agricole. Laisse à ses seules ressources le cultivateur devient facilement la victime d'une multitude d'exploiteurs qui s'entendent à merveille pour le dépouiller de son légitime profit. Il n'est d'autre remède efficace à sa situation pénible que la coopération.

L'U.C.C. a décidé de faire tout en son pouvoir pour donner un nouvel élan au mouvement coopératif dans notre province.

Ici encore la politique de l'U.C.C. n'est pas de se substituer aux organismes déjà existants; au contraire, les membres de l'Union sont fortement engagés à promouvoir de toutes leurs forces le succès des coopératives qui fonctionnent déjà, à prêter leur concours à l'organisation des coopératives qui pourraient se fonder en dehors de l'Union.

Mais ces coopératives sont encore relativement peu nombreuses. Il reste donc un champ immense où l'U.C.C. aura l'opportunité de créer ses propres coopératives d'achat et de vente.

Cependant, nous entendons bien en cette matière procéder avec une extrême prudence afin de ne faire aucun faux pas. A cet effet, nous avons fait préparer par des experts un règlement de coopérative qui soit adapté à notre code civil et qui tienne compte des principes et des règles pratiques qui ont assuré le succès de ces associations dans les différents pays.

Par l'établissement des coopératives, l'Union sera une seconde fois en mesure de compenser amplement ses membres pour les sacrifices qu'ils ont allègrement consentis; et les cultivateurs en auront plus que pour leur argent.

L'Union vivra donc; elle va étendre rapidement ses cadres et à mesure qu'elle grandira, l'on verra accroître sa puissance à promouvoir efficacement le bien-être et la prospérité de la classe agricole.

Cultivateurs, soutenez l'Union; l'Union vous soutiendra!

LEON LABEL, S.J.

## Pour que la terre soit puissante

### Le nombre et le territoire

"C'est la cause des petits que je plaide; les autres auront toujours de bons diners, de bons salons qui plaident pour eux."

Il y a cinq-quarts de siècle que Napoléon prononçait ces paroles au Conseil d'Etat pour obtenir la suppression des droits seigneuriaux en Italie. Le nouveau journal des cultivateurs pourrait dire comme le grand Empereur.

La campagne n'a plus chez nous la place d'honneur que lui méritent son histoire, ses possibilités, son capital moral et l'excellence des familles paysannes. Notre race, aux dix-neuf-vingtièmes agricole dans ses origines de France, ne compte plus qu'une minorité de fermiers même dans le Québec, et, si nous faisons le calcul de tous les exilés, trois ou quatre-vingtièmes seulement des descendants de ces fiers paysans s'occupent aujourd'hui d'agriculture, dans un Canada si fertile.

L'on n'a pas trouvé assez d'argent sur la ferme; l'on n'a pas trouvé assez de fermes pour les nombreux fils à établir. La même épidémie se continue, aggravée d'une peur immorale du bon travail qui fortifie et de la noble sueur qui sauve. Des milliers de déserteurs et de lâches calomnient la terre, et personne ne se trouve là pour plaider sa cause, pour défendre son humble visage de bonne maman sans sourire trompeur, que de jeunes fous délaissent pour le fard, l'arrogance et la boue des villes.

La Terre veut garder ses enfants, nos meilleures recrues nationales. Elle ne veut plus tout bonnement les nourrir, les préparer à grands frais pour les livrer, une fois grandis, aux stériles dangers des villes et des Etats-Unis, au rival, à l'ennemi. Elle veut les employer utilement à doubler son chiffre de peuple et son chiffre de territoire cultivé. Elle ne veut plus se voir réduite à une minorité de plus en plus insignifiante; elle n'aime pas les attitudes de parent pauvre, dédaignée de son orgueilleuse cadette, l'Industrie. Elle ne veut plus solliciter en quémandeuse, les yeux fuyants, apeurée des gros mots; elle entend bien exposer son affaire en personne digne, établie chez elle et traitant d'égale à égale, sinon avec les formules exigeantes des Fermiers de l'Ouest, qui ont les yeux plus ouverts que nous, et l'appétit, et la bouche... Elle veut redevenir une puissance, la puissance de base, la mieux assise, et la plus rassurante à qui connaît son juste rôle.

Pour rester ou redevenir la puissance qu'elle doit être il faut que la Terre possède le nombre, le territoire, la débrouillardise; qu'elle soit assez payante, pas trop ennuyeuse et bien organisée.

La Société St-Jean-Baptiste de Montréal vient d'adresser à la Législature de Québec, en pleine session, un mémoire qui est plus qu'un écrit; c'est un acte, c'est un programme national, c'est un véritable appendice au Discours du Trône. C'est le cri du peuple demandant par sa plus ancienne et sa plus autorisée Société patriotique, qu'on s'occupe efficacement d'arrêter le coulage de son meilleur sang et de garder chez-nous, en y employant tous les moyens, les subsides et la propagande, les surplus de nos paroisses rurales; de dire aux pères de familles, comment établir leurs fils, où leur trouver des terres pour rien et comment les y enraciner. Ce manifeste de la Saint-Jean-Baptiste est quelque chose de nouveau chez-nous. Il aura du retentissement, et chez les humbles, qui se verront protégés, et chez les grands, qui, se sentant soutenus par l'opinion, oseront entreprendre davantage.

La terre gardera le nombre si le cultivateur est assez content de son travail sur le vieux bien pour décider que ses fils seront heureux sur des fermes aussi, que la culture n'est pas un métier de forçat, et qu'elle paie bien son homme. Si le cultivateur mécontent est père d'une famille de déserteurs, le cultivateur content sera père d'une famille de colons, de conquérants du sol, de fondateurs de patrie.

Le problème actuel des campagnes est donc, double: 1° rendre plus payante l'agriculture existante, et plus agréable la vie agricole des vieilles paroisses;

2° transplanter dans des forêts fertiles, pas trop loin des vieux centres, les surplus des campagnes, avant qu'ils ne désertent en ville et aux Etats-Unis. Aller au devant des jeunes qui songent à gagner leur vie, ce qui veut ordinairement dire gagner le large, la ville, les Etats-Unis; leur offrir un héritage facile à trouver, une terre facile à faire, et les conduire, et les aider, et ne plus voir, ne plus jamais voir partir pour l'étranger (plusieurs ferment les yeux pour ne pas voir, mais cela ne sauve rien) les vingt mille jeunes gens qui s'exilent encore chaque année, l'équivalent de vingt paroisses données à l'ennemi, par pure négligence.

La campagne veut garder ses recrues, les employer à créer du territoire, à doubler le chiffre de ses paroisses selon le doublement de sa population. Est-ce que nos mille paroisses rurales du Québec seront devenues deux mille en 1960? Où les mettra-t-on ces mille nouvelles paroisses, si l'on garde toujours en réserves forestières des millions d'acres qui devraient être en blé, en pâturages?

La race agricole de Québec veut rester forte ou le redevenir. Elle s'emploiera à garder ses enfants sur la terre, à leur faire ouvrir des cantons pas trop éloignés, pas trop pillés, pas trop abandonnés. Elle demandera de ne pas avoir l'honneur seulement de fournir des déserteurs et des manoeuvres aux étrangers, mais de continuer la grande et puissante lignée des conquérants et des maîtres du sol.

ALEXANDRE DUGRE, S.J.

## AVIS IMPORTANT

Le numéro présent, qui n'est qu'un numéro-programme, ne fait pas partie de la série régulière du journal. L'abonnement ne commencera à courir qu'à partir du numéro 1. Nous commencerons la publication régulière aussitôt que nous aurons établi notre liste de malle. Tous ceux qui désirent s'abonner sont donc priés de nous faire parvenir leur adresse avec le prix de l'abonnement le plus tôt possible.

## La question romaine

Le monde catholique a appris avec une joie extrême la solution du problème romain. Et toute la chrétienté s'est réjouie à la nouvelle que le Gouvernement italien reconnaissait à son Chef Suprême un empire dont on l'avait spolié alors que régnait notre St-Père le Pape Pie IX, de très glorieuse mémoire.

Les autorités religieuses du monde entier lanceront dans un avenir prochain un mandement dans lequel on énumérera les diverses raisons que nous avons de nous réjouir et de bénir la Providence pour un tel accord.

L'Union Catholique des Cultivateurs de notre Province de Québec déjà compte plus d'une raison pour être heureuse d'un tel bienfait. Elle ne peut qu'être dans la joie en constatant que Sa Sainteté, qui a bien voulu lui manifester sa paternelle bienveillance en plus d'une occasion est enfin remise en possession des droits et privilèges auxquels Elle avait des droits si incontestables. N'est-ce pas en effet son éminent Secrétaire, le cardinal Gasparri, qui nous faisait parvenir au début du congrès de 1924 le message papal suivant:

*"Saint Père agréant filial hommage premier congrès agriculteurs canadiens, félicite noble initiative et envoie de tout coeur bénédiction apostolique."*

Comment alors ne pas être justement fiers que Sa Sainteté, si éminemment bienveillante, voit ses droits reconnus! Aussi avec toute la chrétienté, nous écrivons-nous. "Deo Gratias"

## Honneur au mérite

La fête du Mérite Agricole a donné lieu au Parlement à une démonstration dont le souvenir demeurera gravé bien longtemps dans l'esprit de ceux qui en ont été les heureux témoins. Le Gouvernement mérite d'être félicité pour une aussi noble initiative de même que ceux qui ont procédé à un choix aussi heureux des candidats. Sans revenir sur tous les détails qui ont marqué ces fêtes nous nous permettrons de souligner d'un mot l'oeuvre des dignes lauréats. Mr. Majeau méritait cet honneur pour avoir emporté haut la main, la palme sur les

concurrents au Mérite Agricole de son district en 1928. Et ceux qui ont pris connaissance du rapport des juges du Mérite Agricole pour cette année là ont pu constater l'immense travail fait sur la ferme de Monsieur Majeau. Une fois de plus, on a vu que l'enseignement agricole est bon à quelque chose puisqu'il procure des avantages matériels aussi palpables.

NN. SS. Boulet, Allard, et R. Don Pacôme Gaboury ont dévoué leurs activités dans des oeuvres à peu près similaires: l'enseignement agricole. Mgr. Allard s'est consacré à l'instruction de nos jeunes filles, mères de demain, et gardiennes de nos plus saines traditions. NN. SS. Boulet et Gaboury, ce dernier, abbé Mitré de la Trappe d'Oka depuis nombre d'années, sont à la tête de nos écoles supérieures d'Agriculture canadiennes-françaises. Le dévouement incessant de ces deux apôtres à la cause agricole, méritait un honneur aussi élevé. Et toute la classe des Techniciens agricoles s'est trouvée honorée par le fait même.

Un autre commandeur à qui revenait de droit, une preuve aussi éclatante d'appréciation de son zèle est bien le Dr. Barton. Relativement jeune, monsieur Barton, doyen du Collège Macdonald, est fort apprécié de ses collègues et des élèves tant pour sa science et son érudition que pour son urbanité et son tact.

## Monseigneur Allard

Nous avons éprouvé une joie bien sincère à la lecture du compte-rendu de la manifestation faite à Sa Grandeur Mgr. Allard à l'occasion du nouvel honneur qui vient de lui être conféré. Bien mérité cet honneur par son dévouement à la formation de nos jeunes filles des campagnes, gardiennes de nos foyers agricoles.

Que nos jeunes filles aiment la terre et ceux qui l'arrosent de leur sueur et tout ira bien. De concert avec l'U. C. C. qui s'applique à développer les revenus matériels du sol ainsi que la grandeur de l'industrie agricole, l'oeuvre de Monseigneur Allard révèle un esprit digne des plus grands éloges. La seule réelle différence existant entre ces deux institutions peut-être provient du fait que l'U. C. C. n'a pas encore assez grandi pour voir reconnaître son mérite par tous ceux qui s'intéressent à notre problème agricole.

**AVIS** Nous adressons notre numéro-programme aujourd'hui à une foule de lecteurs. Nous souhaitons vivement qu'ils l'acceptent volontiers et nous fassent parvenir le prix de l'abonnement en détachant le coupon inclus dans cette page. — Nous tenons à dire que tous ceux qui ne veulent point recevoir notre journal doivent nous retourner le présent numéro. Sinon, nous les considérerons comme abonnés réguliers. La publication régulière commencera le 6 mars.

## Tarif des annonces

### Petites annonces

Naissances, Décès, Messes, Remerciements: 50 sous.  
Carnet social: Réunions, Flançailles, Mariages: 75 sous.  
Cartes professionnelles: \$2.00.

### Annonces classifiées

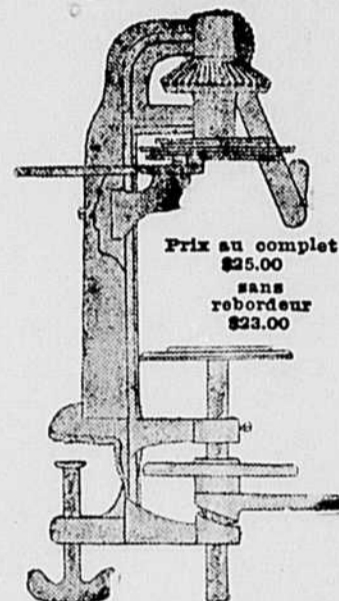
Toutes offres ou demandes: 50 sous par insertion lorsque moins de 25 mots; 2 sous par mot additionnel. La même annonce pour un mois, réduction de 20%.  
Toutes ces annonces paraissent sous la rubrique appropriée, et dans les caractères ordinaires.  
Ces annonces sont strictement payables d'avance.

### Annonces générales

1 page: \$70.00    ½ page: \$35.00  
¼ page: \$18.00  
Pour espace moindre, le prix de la ligne agate: 10 sous.  
Ces annonces sont payables dans les huit jours qui suivent la publication.

## Sertisseuse "Bonne Ménagère"

seule du genre au Canada possédant roulette d'ajustage, fabriquée et vendue par un cultivateur.



Prix au complet \$25.00  
sans rebordeur \$23.00

Entièrement garantie.  
Ferme, coupe et reborde les boîtes. No 2 x 2½ et 4.

Adressez:  
Jos. F.-X. LALIBERTE, cult.  
St. Anselme, Co. Dorchester, P. Q.

## ENGRAIS CHIMIQUES

Cultivateurs, augmentez vos bénéfices en employant des ENGRAIS

*Analyses Garanties*

Engrais de toutes sortes aux plus bas prix du marché.

ECRIVEZ-NOUS

**LES PHOSPHATES FRANÇAIS, Ltée.**

37 RUE DE LA COURONNE

QUEBEC

## COUPON D'ABONNEMENT

Découper et adresser à

LA REDACTION  
Bureau de l'U. C. C.

1231 RUE DEMONTIGNY EST, MONTREAL

*Veillez trouver ci-inclus la somme de \$1.00 pour abonnement d'un an à "La Terre de Chez Nous".*

NOM ET PRENOMS .....

BUREAU DE POSTE .....

COMTE .....

PROVINCE .....

## Nos Services

## aux Cultivateurs

Encaissement des chèques de beurrerie:

Encaissement de coupons, débentures, billets, traites et tous autres effets négociables:

Prêts sur billets:

Escompte de bon papier de commerce:

Affaires traitées par correspondance.

*La Banque considère comme strictement confidentielles toutes les transactions de ses clients.*

## BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Siège Social: - Montréal

Capital autorisé - - - - - \$5,000,000.00

Capital payé et Surplus - - - \$5,865,000.00

Actif total (au 30 nov. 1928) - - \$55,865,000.00

# \* Le marché de la dernière heure \*

Dernière correction: mardi: 1 p.m.

## VOS VENTES

*Prix du gros, livré à Montréal*

<p><b>VEAUX</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;"><b>Vivants</b></td> <td style="text-align: center;"><b>Abattus</b></td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">les 100 lbs</td> <td style="text-align: center;">la livre</td> </tr> <tr> <td>Choix .....</td> <td style="text-align: right;">0.00</td> <td style="text-align: right;">0.21</td> </tr> <tr> <td>No 1 .....</td> <td style="text-align: right;">14.50</td> <td style="text-align: right;">0.19</td> </tr> <tr> <td>No 2 .....</td> <td style="text-align: right;">13.50</td> <td style="text-align: right;">0.18</td> </tr> <tr> <td>No 3 .....</td> <td style="text-align: right;">11.50</td> <td style="text-align: right;">0.18</td> </tr> </table> <p><b>VEAUX DE CHAMPS</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">les 100 lbs</td> <td style="text-align: center;">la livre</td> </tr> <tr> <td>No 1 .....</td> <td style="text-align: right;">7.50</td> <td style="text-align: right;">0.15</td> </tr> <tr> <td>No 2 .....</td> <td style="text-align: right;">6.75</td> <td style="text-align: right;">0.13</td> </tr> </table> <p><b>TAURES</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">les 100 livres</td> </tr> <tr> <td>Choix .....</td> <td style="text-align: right;">8.75 à 9.50</td> </tr> <tr> <td>No 1 .....</td> <td style="text-align: right;">8.00 à 8.50</td> </tr> <tr> <td>No 2 .....</td> <td style="text-align: right;">7.00 à 7.75</td> </tr> <tr> <td>No 3 .....</td> <td style="text-align: right;">6.00 à 6.75</td> </tr> </table> <p><b>BOUVILLONS</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">les 100 livres</td> </tr> <tr> <td>Choix .....</td> <td style="text-align: right;">9.50 à 10.00</td> </tr> <tr> <td>No 1 .....</td> <td style="text-align: right;">9.00 à 9.50</td> </tr> <tr> <td>No 2 .....</td> <td style="text-align: right;">8.25 à 8.75</td> </tr> <tr> <td>No 3 .....</td> <td style="text-align: right;">7.00 à 8.00</td> </tr> </table> <p><b>VACHES</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">les 100 livres</td> </tr> <tr> <td>Choix .....</td> <td style="text-align: right;">7.75 à 8.50</td> </tr> <tr> <td>No 1 .....</td> <td style="text-align: right;">7.00 à 7.50</td> </tr> <tr> <td>No 2 .....</td> <td style="text-align: right;">5.50 à 6.75</td> </tr> <tr> <td>No 3 .....</td> <td style="text-align: right;">4.50 à 5.75</td> </tr> </table> <p><b>TAUREAUX</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">les 100 lbs</td> <td style="text-align: center;">la livre</td> </tr> <tr> <td>Choix .....</td> <td style="text-align: right;">7.50 à 8.00</td> <td></td> </tr> <tr> <td>No 1 .....</td> <td style="text-align: right;">7.00 à 7.50</td> <td></td> </tr> <tr> <td>No 3 .....</td> <td style="text-align: right;">6.50 à 7.25</td> <td></td> </tr> <tr> <td>No 3 .....</td> <td style="text-align: right;">5.50 à 6.00</td> <td></td> </tr> </table> <p><b>PORCS</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">les 100 lbs</td> <td style="text-align: center;">les 100 lbs</td> </tr> <tr> <td>Légers .....</td> <td style="text-align: right;">10.00 à 10.50</td> <td></td> </tr> <tr> <td>A étal .....</td> <td style="text-align: right;">10.00</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Epais .....</td> <td style="text-align: right;">10.50</td> <td style="text-align: right;">15.00</td> </tr> <tr> <td>A bacon .....</td> <td style="text-align: right;">11.50</td> <td style="text-align: right;">16.00</td> </tr> <tr> <td>Lourd, ext. lourd</td> <td style="text-align: right;">10.00 à 10.50</td> <td style="text-align: right;">14.00</td> </tr> </table> <p><b>AGNEAUX</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">les 100 lbs</td> </tr> <tr> <td>Choix .....</td> <td style="text-align: right;">11.50 à 11.75</td> </tr> <tr> <td>No 1 .....</td> <td style="text-align: right;">10.75 à 11.25</td> </tr> <tr> <td>No 3 .....</td> <td style="text-align: right;">9.50 à 10.50</td> </tr> </table> <p><b>MOUTONS</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">les 100 lbs</td> <td style="text-align: center;">la livre</td> </tr> <tr> <td>Choix .....</td> <td style="text-align: right;">00.00</td> <td style="text-align: right;">00.00</td> </tr> <tr> <td>No 1 .....</td> <td style="text-align: right;">5.75 à 6.50</td> <td style="text-align: right;">0.10</td> </tr> <tr> <td>No 2 .....</td> <td style="text-align: right;">4.75 à 5.75</td> <td style="text-align: right;">0.00</td> </tr> <tr> <td>No 3 .....</td> <td style="text-align: right;">3.50 à 4.50</td> <td style="text-align: right;">0.00</td> </tr> </table> <p><b>POULES</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">la livre</td> <td style="text-align: center;">la livre</td> </tr> <tr> <td>Choix, 5 lbs et plus .....</td> <td style="text-align: right;">0.25</td> <td style="text-align: right;">0.29</td> </tr> <tr> <td>Bonne, 4 1/2 lbs et plus ..</td> <td style="text-align: right;">0.22</td> <td style="text-align: right;">0.27</td> </tr> <tr> <td>Moyenne, 4 lbs et plus ..</td> <td style="text-align: right;">0.20</td> <td style="text-align: right;">0.22</td> </tr> <tr> <td>Passables, 3 lbs et plus ..</td> <td style="text-align: right;">0.00</td> <td style="text-align: right;">0.18</td> </tr> </table> <p><b>POULETS</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">la livre</td> <td style="text-align: center;">la livre</td> </tr> <tr> <td>Choix, .....</td> <td style="text-align: right;">0.25</td> <td style="text-align: right;">0.30</td> </tr> <tr> <td>Bon, .....</td> <td style="text-align: right;">0.22</td> <td style="text-align: right;">0.28</td> </tr> <tr> <td>Moyen .....</td> <td style="text-align: right;">0.20</td> <td style="text-align: right;">0.26</td> </tr> <tr> <td>Passable, .....</td> <td style="text-align: right;">0.00</td> <td style="text-align: right;">0.24</td> </tr> </table> <p><b>DINDES</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">la livre</td> <td style="text-align: center;">la livre</td> </tr> <tr> <td>Choix .....</td> <td style="text-align: right;">0.00</td> <td style="text-align: right;">0.40</td> </tr> <tr> <td>Bonne, .....</td> <td style="text-align: right;">0.00</td> <td style="text-align: right;">0.31</td> </tr> <tr> <td>Moyenne, .....</td> <td style="text-align: right;">0.00</td> <td style="text-align: right;">0.28</td> </tr> </table> <p><b>OIES</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">la livre</td> <td style="text-align: center;">la livre</td> </tr> <tr> <td>Bonne, .....</td> <td style="text-align: right;">0.00</td> <td style="text-align: right;">0.20</td> </tr> <tr> <td>Passable, .....</td> <td style="text-align: right;">0.00</td> <td style="text-align: right;">0.19</td> </tr> </table> <p><b>CANARDS</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">la livre</td> <td style="text-align: center;">la livre</td> </tr> <tr> <td>Choix .....</td> <td style="text-align: right;">0.18</td> <td style="text-align: right;">0.22</td> </tr> <tr> <td>Bon .....</td> <td style="text-align: right;">0.16</td> <td style="text-align: right;">0.18</td> </tr> </table> <p><b>LAPINS</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">la livre</td> <td style="text-align: center;">la livre</td> </tr> <tr> <td>No 1 .....</td> <td style="text-align: right;">0.00</td> <td style="text-align: right;">0.00</td> </tr> </table>		<b>Vivants</b>	<b>Abattus</b>		les 100 lbs	la livre	Choix .....	0.00	0.21	No 1 .....	14.50	0.19	No 2 .....	13.50	0.18	No 3 .....	11.50	0.18		les 100 lbs	la livre	No 1 .....	7.50	0.15	No 2 .....	6.75	0.13		les 100 livres	Choix .....	8.75 à 9.50	No 1 .....	8.00 à 8.50	No 2 .....	7.00 à 7.75	No 3 .....	6.00 à 6.75		les 100 livres	Choix .....	9.50 à 10.00	No 1 .....	9.00 à 9.50	No 2 .....	8.25 à 8.75	No 3 .....	7.00 à 8.00		les 100 livres	Choix .....	7.75 à 8.50	No 1 .....	7.00 à 7.50	No 2 .....	5.50 à 6.75	No 3 .....	4.50 à 5.75		les 100 lbs	la livre	Choix .....	7.50 à 8.00		No 1 .....	7.00 à 7.50		No 3 .....	6.50 à 7.25		No 3 .....	5.50 à 6.00			les 100 lbs	les 100 lbs	Légers .....	10.00 à 10.50		A étal .....	10.00		Epais .....	10.50	15.00	A bacon .....	11.50	16.00	Lourd, ext. lourd	10.00 à 10.50	14.00		les 100 lbs	Choix .....	11.50 à 11.75	No 1 .....	10.75 à 11.25	No 3 .....	9.50 à 10.50		les 100 lbs	la livre	Choix .....	00.00	00.00	No 1 .....	5.75 à 6.50	0.10	No 2 .....	4.75 à 5.75	0.00	No 3 .....	3.50 à 4.50	0.00		la livre	la livre	Choix, 5 lbs et plus .....	0.25	0.29	Bonne, 4 1/2 lbs et plus ..	0.22	0.27	Moyenne, 4 lbs et plus ..	0.20	0.22	Passables, 3 lbs et plus ..	0.00	0.18		la livre	la livre	Choix, .....	0.25	0.30	Bon, .....	0.22	0.28	Moyen .....	0.20	0.26	Passable, .....	0.00	0.24		la livre	la livre	Choix .....	0.00	0.40	Bonne, .....	0.00	0.31	Moyenne, .....	0.00	0.28		la livre	la livre	Bonne, .....	0.00	0.20	Passable, .....	0.00	0.19		la livre	la livre	Choix .....	0.18	0.22	Bon .....	0.16	0.18		la livre	la livre	No 1 .....	0.00	0.00	<p><b>LIEVRES</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">le couple</td> </tr> <tr> <td>No 1 .....</td> <td style="text-align: right;">0.50</td> </tr> </table> <p><b>BEURRE DE BEURRERIE</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">la tonne</td> </tr> <tr> <td>Pasteurisé No 1 .....</td> <td style="text-align: right;">0.40 1/2</td> </tr> <tr> <td>No 1 .....</td> <td style="text-align: right;">0.39 1/2</td> </tr> <tr> <td>No 2 .....</td> <td style="text-align: right;">0.38 1/2</td> </tr> </table> <p><b>BEURRE DE FERME</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">la livre</td> </tr> <tr> <td>No 1 (Tonneau de 90 gal.) ..</td> <td style="text-align: right;">0.50</td> </tr> <tr> <td>No 2 .....</td> <td style="text-align: right;">0.00</td> </tr> <tr> <td>No 3 .....</td> <td style="text-align: right;">0.00</td> </tr> </table> <p><b>FROMAGES LOCAUX</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">la livre</td> </tr> <tr> <td>Meules de 20 lbs .....</td> <td style="text-align: right;">0.19</td> </tr> <tr> <td>Meules de 5 lbs. (paraffine)</td> <td style="text-align: right;">0.22</td> </tr> </table> <p><b>F. COLORE</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">la livre</td> </tr> <tr> <td>No 1 .....</td> <td style="text-align: right;">0.17 1/2</td> </tr> <tr> <td>No 2 .....</td> <td style="text-align: right;">0.16 1/2</td> </tr> </table> <p><b>F. BLANC</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">la livre</td> </tr> <tr> <td>No 1 .....</td> <td style="text-align: right;">0.17 1/2</td> </tr> <tr> <td>No 2 .....</td> <td style="text-align: right;">0.16 1/2</td> </tr> </table> <p><b>OEUFS</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">la douzaine</td> </tr> <tr> <td>Frais extras .....</td> <td style="text-align: right;">0.41</td> </tr> <tr> <td>Frais premiers .....</td> <td style="text-align: right;">0.38</td> </tr> <tr> <td>Frais seconds .....</td> <td style="text-align: right;">0.30</td> </tr> </table> <p><b>MIEL BLANC</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">la livre</td> </tr> <tr> <td>Réceptifs de 30 lbs .....</td> <td style="text-align: right;">0.10 1/4</td> </tr> <tr> <td>Réceptifs de 5 lbs .....</td> <td style="text-align: right;">0.11 1/4</td> </tr> <tr> <td>Réceptifs de 2 1/2 lbs ..</td> <td style="text-align: right;">0.12 1/4</td> </tr> </table> <p><b>MIEL AMBRE</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">la livre</td> </tr> <tr> <td>Réceptifs de 30 lbs ..</td> <td style="text-align: right;">0.07 1/2</td> </tr> <tr> <td>Réceptifs de 5 lbs ..</td> <td style="text-align: right;">0.08 1/2</td> </tr> <tr> <td>Réceptifs de 2 1/2 lbs ..</td> <td style="text-align: right;">0.09</td> </tr> </table> <p><b>MIEL BRUN</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">la livre</td> </tr> <tr> <td>Réceptifs de 30 lbs ..</td> <td style="text-align: right;">0.07 1/2</td> </tr> <tr> <td>Réceptifs de 5 lbs ..</td> <td style="text-align: right;">0.07 1/2</td> </tr> <tr> <td>Réceptifs de 2 1/2 lbs ..</td> <td style="text-align: right;">0.08</td> </tr> </table> <p><b>SIROP D'ERABLE</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">le gallon</td> </tr> <tr> <td>No 1 (nouveau) .....</td> <td style="text-align: right;">1.30</td> </tr> <tr> <td>No 2 .....</td> <td style="text-align: right;">1.15</td> </tr> </table> <p><b>SUCRE DU PAYS</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">la livre</td> </tr> <tr> <td>No 1 .....</td> <td style="text-align: right;">0.15</td> </tr> <tr> <td>No 2 .....</td> <td style="text-align: right;">0.14</td> </tr> <tr> <td>No 3 .....</td> <td style="text-align: right;">0.13</td> </tr> </table> <p><b>POIS</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">le minot</td> </tr> <tr> <td>No 1 .....</td> <td style="text-align: right;">3.00</td> </tr> <tr> <td>No 2 .....</td> <td style="text-align: right;">0.00</td> </tr> </table> <p><b>FEVES</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">le minot</td> </tr> <tr> <td>No 1 .....</td> <td style="text-align: right;">5.50</td> </tr> <tr> <td>No 2 .....</td> <td style="text-align: right;">0.00</td> </tr> </table> <p><b>PATATES</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">pour 90 lbs</td> </tr> <tr> <td>Patates .....</td> <td style="text-align: right;">0.60</td> </tr> </table> <p><b>PAILLE</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">la tonne</td> </tr> <tr> <td>Bonne .....</td> <td style="text-align: right;">7.00</td> </tr> <tr> <td>Nouvelle .....</td> <td style="text-align: right;">5.00</td> </tr> </table> <p><b>FOIN DE TREFLE</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">la tonne</td> </tr> <tr> <td>No 1 (très mêlé) ..</td> <td style="text-align: right;">10.00 à 11.00</td> </tr> <tr> <td>No 2 .....</td> <td style="text-align: right;">8.00</td> </tr> </table> <p><b>FOIN DE MIL</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">le char, la tonne</td> </tr> <tr> <td>Extra No 2 point d'exportation ..</td> <td style="text-align: right;">10.00 à 12.00</td> </tr> <tr> <td>No 2 .....</td> <td style="text-align: right;">8.00 à 9.00</td> </tr> <tr> <td>No 3 .....</td> <td style="text-align: right;">0.00</td> </tr> </table>		le couple	No 1 .....	0.50		la tonne	Pasteurisé No 1 .....	0.40 1/2	No 1 .....	0.39 1/2	No 2 .....	0.38 1/2		la livre	No 1 (Tonneau de 90 gal.) ..	0.50	No 2 .....	0.00	No 3 .....	0.00		la livre	Meules de 20 lbs .....	0.19	Meules de 5 lbs. (paraffine)	0.22		la livre	No 1 .....	0.17 1/2	No 2 .....	0.16 1/2		la livre	No 1 .....	0.17 1/2	No 2 .....	0.16 1/2		la douzaine	Frais extras .....	0.41	Frais premiers .....	0.38	Frais seconds .....	0.30		la livre	Réceptifs de 30 lbs .....	0.10 1/4	Réceptifs de 5 lbs .....	0.11 1/4	Réceptifs de 2 1/2 lbs ..	0.12 1/4		la livre	Réceptifs de 30 lbs ..	0.07 1/2	Réceptifs de 5 lbs ..	0.08 1/2	Réceptifs de 2 1/2 lbs ..	0.09		la livre	Réceptifs de 30 lbs ..	0.07 1/2	Réceptifs de 5 lbs ..	0.07 1/2	Réceptifs de 2 1/2 lbs ..	0.08		le gallon	No 1 (nouveau) .....	1.30	No 2 .....	1.15		la livre	No 1 .....	0.15	No 2 .....	0.14	No 3 .....	0.13		le minot	No 1 .....	3.00	No 2 .....	0.00		le minot	No 1 .....	5.50	No 2 .....	0.00		pour 90 lbs	Patates .....	0.60		la tonne	Bonne .....	7.00	Nouvelle .....	5.00		la tonne	No 1 (très mêlé) ..	10.00 à 11.00	No 2 .....	8.00		le char, la tonne	Extra No 2 point d'exportation ..	10.00 à 12.00	No 2 .....	8.00 à 9.00	No 3 .....	0.00
	<b>Vivants</b>	<b>Abattus</b>																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
	les 100 lbs	la livre																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
Choix .....	0.00	0.21																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
No 1 .....	14.50	0.19																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
No 2 .....	13.50	0.18																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
No 3 .....	11.50	0.18																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
	les 100 lbs	la livre																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
No 1 .....	7.50	0.15																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
No 2 .....	6.75	0.13																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
	les 100 livres																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Choix .....	8.75 à 9.50																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No 1 .....	8.00 à 8.50																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No 2 .....	7.00 à 7.75																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No 3 .....	6.00 à 6.75																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
	les 100 livres																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Choix .....	9.50 à 10.00																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No 1 .....	9.00 à 9.50																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No 2 .....	8.25 à 8.75																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No 3 .....	7.00 à 8.00																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
	les 100 livres																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Choix .....	7.75 à 8.50																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No 1 .....	7.00 à 7.50																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No 2 .....	5.50 à 6.75																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No 3 .....	4.50 à 5.75																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
	les 100 lbs	la livre																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
Choix .....	7.50 à 8.00																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No 1 .....	7.00 à 7.50																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No 3 .....	6.50 à 7.25																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No 3 .....	5.50 à 6.00																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
	les 100 lbs	les 100 lbs																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
Légers .....	10.00 à 10.50																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
A étal .....	10.00																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Epais .....	10.50	15.00																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
A bacon .....	11.50	16.00																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
Lourd, ext. lourd	10.00 à 10.50	14.00																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
	les 100 lbs																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Choix .....	11.50 à 11.75																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No 1 .....	10.75 à 11.25																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No 3 .....	9.50 à 10.50																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
	les 100 lbs	la livre																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
Choix .....	00.00	00.00																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
No 1 .....	5.75 à 6.50	0.10																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
No 2 .....	4.75 à 5.75	0.00																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
No 3 .....	3.50 à 4.50	0.00																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
	la livre	la livre																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
Choix, 5 lbs et plus .....	0.25	0.29																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
Bonne, 4 1/2 lbs et plus ..	0.22	0.27																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
Moyenne, 4 lbs et plus ..	0.20	0.22																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
Passables, 3 lbs et plus ..	0.00	0.18																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
	la livre	la livre																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
Choix, .....	0.25	0.30																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
Bon, .....	0.22	0.28																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
Moyen .....	0.20	0.26																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
Passable, .....	0.00	0.24																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
	la livre	la livre																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
Choix .....	0.00	0.40																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
Bonne, .....	0.00	0.31																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
Moyenne, .....	0.00	0.28																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
	la livre	la livre																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
Bonne, .....	0.00	0.20																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
Passable, .....	0.00	0.19																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
	la livre	la livre																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
Choix .....	0.18	0.22																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
Bon .....	0.16	0.18																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
	la livre	la livre																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
No 1 .....	0.00	0.00																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
	le couple																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No 1 .....	0.50																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
	la tonne																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Pasteurisé No 1 .....	0.40 1/2																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No 1 .....	0.39 1/2																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No 2 .....	0.38 1/2																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
	la livre																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No 1 (Tonneau de 90 gal.) ..	0.50																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No 2 .....	0.00																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No 3 .....	0.00																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
	la livre																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Meules de 20 lbs .....	0.19																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Meules de 5 lbs. (paraffine)	0.22																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
	la livre																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No 1 .....	0.17 1/2																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No 2 .....	0.16 1/2																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
	la livre																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No 1 .....	0.17 1/2																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No 2 .....	0.16 1/2																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
	la douzaine																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Frais extras .....	0.41																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Frais premiers .....	0.38																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Frais seconds .....	0.30																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
	la livre																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Réceptifs de 30 lbs .....	0.10 1/4																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Réceptifs de 5 lbs .....	0.11 1/4																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Réceptifs de 2 1/2 lbs ..	0.12 1/4																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
	la livre																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Réceptifs de 30 lbs ..	0.07 1/2																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Réceptifs de 5 lbs ..	0.08 1/2																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Réceptifs de 2 1/2 lbs ..	0.09																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
	la livre																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Réceptifs de 30 lbs ..	0.07 1/2																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Réceptifs de 5 lbs ..	0.07 1/2																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Réceptifs de 2 1/2 lbs ..	0.08																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
	le gallon																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No 1 (nouveau) .....	1.30																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No 2 .....	1.15																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
	la livre																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No 1 .....	0.15																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No 2 .....	0.14																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No 3 .....	0.13																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
	le minot																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No 1 .....	3.00																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No 2 .....	0.00																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
	le minot																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No 1 .....	5.50																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No 2 .....	0.00																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
	pour 90 lbs																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Patates .....	0.60																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
	la tonne																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Bonne .....	7.00																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Nouvelle .....	5.00																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
	la tonne																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No 1 (très mêlé) ..	10.00 à 11.00																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No 2 .....	8.00																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
	le char, la tonne																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
Extra No 2 point d'exportation ..	10.00 à 12.00																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No 2 .....	8.00 à 9.00																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No 3 .....	0.00																																																																																																																																																																																																																																																																																																											

## VOS ACHATS

*Prix du gros, pris à Montréal*

<p><b>SUCRE</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">les 100 livres</td> </tr> <tr> <td>Granulé (sac de jute) .....</td> <td style="text-align: right;">5.60</td> </tr> <tr> <td>Granulé (sac de coton) .....</td> <td style="text-align: right;">5.70</td> </tr> </table> <p><b>CASSONADE</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">les 100 livres</td> </tr> <tr> <td>No 1 .....</td> <td style="text-align: right;">5.30</td> </tr> <tr> <td>No 2 .....</td> <td style="text-align: right;">5.20</td> </tr> </table> <p><b>MELASSE</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">le gallon</td> </tr> <tr> <td>No 1 (Baril 25 gls) .....</td> <td style="text-align: right;">0.56</td> </tr> <tr> <td>No 1 (Tonneau de 90 gal.) ..</td> <td style="text-align: right;">0.60</td> </tr> </table> <p><b>LARD SALE</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">le baril de 200 lbs</td> </tr> <tr> <td>Gras de dos .....</td> <td style="text-align: right;">40.00 à 42.00</td> </tr> <tr> <td>Gras d'épaule .....</td> <td style="text-align: right;">32.00</td> </tr> </table> <p><b>SAINDOUX</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">la livre</td> </tr> <tr> <td>Tinette de 60 livres .....</td> <td style="text-align: right;">0.16</td> </tr> <tr> <td>Seaux de 20 livres .....</td> <td style="text-align: right;">0.16 1/2</td> </tr> </table> <p><b>POISSONS FRAIS</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">la livre</td> </tr> <tr> <td>Haddock .....</td> <td style="text-align: right;">0.08</td> </tr> <tr> <td>Morue en tranches .....</td> <td style="text-align: right;">0.10</td> </tr> <tr> <td>Doré .....</td> <td style="text-align: right;">0.24</td> </tr> <tr> <td>Brochet .....</td> <td style="text-align: right;">0.15</td> </tr> <tr> <td>Flétan, moyen .....</td> <td style="text-align: right;">0.09</td> </tr> <tr> <td>Maquereau .....</td> <td style="text-align: right;">0.00</td> </tr> <tr> <td>Hareng .....</td> <td style="text-align: right;">0.08</td> </tr> <tr> <td>Truite des Lacs .....</td> <td style="text-align: right;">0.20</td> </tr> <tr> <td>Poisson Blanc .....</td> <td style="text-align: right;">0.24</td> </tr> <tr> <td>Saumon de Gaspé .....</td> <td style="text-align: right;">0.00</td> </tr> </table> <p><b>POISSONS FUMES</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">la livre</td> </tr> <tr> <td>Haddock, fumé frais, btes 15 lbs ..</td> <td style="text-align: right;">0.11</td> </tr> <tr> <td>fumé, petit .....</td> <td style="text-align: right;">0.10</td> </tr> <tr> <td>nouveau, filet de Niobé ..</td> <td style="text-align: right;">0.16</td> </tr> <tr> <td>Kippers, 15 lbs par bte. ....</td> <td style="text-align: right;">2.50</td> </tr> <tr> <td>Hareng, fumé désossé, 10 lbs boîte ..</td> <td style="text-align: right;">1.60</td> </tr> </table> <p><b>POISSON SALE</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">les 100 lbs</td> </tr> <tr> <td>Truite .....</td> <td style="text-align: right;">13.00</td> </tr> <tr> <td>Turbot .....</td> <td style="text-align: right;">13.00</td> </tr> <tr> <td>Morue verte, moyenne No 1 ..</td> <td style="text-align: right;">14.00</td> </tr> <tr> <td>Hareng .....</td> <td style="text-align: right;">12.00</td> </tr> </table> <p><b>HUITRES</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">le sac</td> </tr> <tr> <td>En écailles, Bouctouche, baril, ..</td> <td style="text-align: right;">13.00</td> </tr> </table> <p><b>SEL</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">le sac</td> </tr> <tr> <td>Fin (sacs de 200 lbs) .....</td> <td style="text-align: right;">1.95</td> </tr> <tr> <td>Gros (sacs de 140 lbs) .....</td> <td style="text-align: right;">1.25</td> </tr> <tr> <td>En pierre (sacs de 100 lbs) ..</td> <td style="text-align: right;">1.45</td> </tr> </table> <p><b>TABAC</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">par balle de 50 lbs, la livre</td> </tr> <tr> <td>Grand Rouge .....</td> <td style="text-align: right;">0.35</td> </tr> <tr> <td>Grand Havane .....</td> <td style="text-align: right;">0.35</td> </tr> <tr> <td>Petit Canadien .....</td> <td style="text-align: right;">0.45</td> </tr> <tr> <td>Rouge Quesnel .....</td> <td style="text-align: right;">0.45</td> </tr> </table>		les 100 livres	Granulé (sac de jute) .....	5.60	Granulé (sac de coton) .....	5.70		les 100 livres	No 1 .....	5.30	No 2 .....	5.20		le gallon	No 1 (Baril 25 gls) .....	0.56	No 1 (Tonneau de 90 gal.) ..	0.60		le baril de 200 lbs	Gras de dos .....	40.00 à 42.00	Gras d'épaule .....	32.00		la livre	Tinette de 60 livres .....	0.16	Seaux de 20 livres .....	0.16 1/2		la livre	Haddock .....	0.08	Morue en tranches .....	0.10	Doré .....	0.24	Brochet .....	0.15	Flétan, moyen .....	0.09	Maquereau .....	0.00	Hareng .....	0.08	Truite des Lacs .....	0.20	Poisson Blanc .....	0.24	Saumon de Gaspé .....	0.00		la livre	Haddock, fumé frais, btes 15 lbs ..	0.11	fumé, petit .....	0.10	nouveau, filet de Niobé ..	0.16	Kippers, 15 lbs par bte. ....	2.50	Hareng, fumé désossé, 10 lbs boîte ..	1.60		les 100 lbs	Truite .....	13.00	Turbot .....	13.00	Morue verte, moyenne No 1 ..	14.00	Hareng .....	12.00		le sac	En écailles, Bouctouche, baril, ..	13.00		le sac	Fin (sacs de 200 lbs) .....	1.95	Gros (sacs de 140 lbs) .....	1.25	En pierre (sacs de 100 lbs) ..	1.45		par balle de 50 lbs, la livre	Grand Rouge .....	0.35	Grand Havane .....	0.35	Petit Canadien .....	0.45	Rouge Quesnel .....	0.45	<p><b>FARINE A PAIN</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">le char, le baril, en sacs</td> </tr> <tr> <td>Première patente .....</td> <td style="text-align: right;">7.15</td> </tr> <tr> <td>Deuxième patente .....</td> <td style="text-align: right;">6.80</td> </tr> <tr> <td>Forte à boulanger .....</td> <td style="text-align: right;">6.40</td> </tr> </table> <p><b>FARINE A ENGRAIS</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">le char, le baril, en sacs</td> </tr> <tr> <td>Première .....</td> <td style="text-align: right;">5.40</td> </tr> <tr> <td>Deuxième .....</td> <td style="text-align: right;">4.90</td> </tr> </table> <p><b>SOUS-PRODUITS DU BLE</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">le char, la tonne</td> </tr> <tr> <td>Son .....</td> <td style="text-align: right;">34.25</td> </tr> <tr> <td>Gru rouge .....</td> <td style="text-align: right;">35.25</td> </tr> <tr> <td>Gru blanc (Laurentia) .....</td> <td style="text-align: right;">37.75</td> </tr> <tr> <td>Criblures de blé moulues .....</td> <td style="text-align: right;">00.00</td> </tr> <tr> <td>Middlings .....</td> <td style="text-align: right;">40.25</td> </tr> <tr> <td>Sarrazin (100 lbs) .....</td> <td style="text-align: right;">2.10</td> </tr> <tr> <td>Orge (100 lbs) .....</td> <td style="text-align: right;">1.95</td> </tr> </table> <p><b>MOULEES</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">la tonne, au char</td> </tr> <tr> <td>"Success" .....</td> <td style="text-align: right;">49.25</td> </tr> <tr> <td>"Union" .....</td> <td style="text-align: right;">44.25</td> </tr> </table> <p><b>GRAIN MOULU</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">le sac de 90 lbs</td> </tr> <tr> <td>Blé d'Inde moulu .....</td> <td style="text-align: right;">2.30</td> </tr> <tr> <td>Blé d'Inde cassé .....</td> <td style="text-align: right;">2.30</td> </tr> </table> <p><b>TOURTEAUX</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">la tonne, au char</td> </tr> <tr> <td>De lin, 1ère qualité .....</td> <td style="text-align: right;">61.25</td> </tr> <tr> <td>De coton, 1ère qualité .....</td> <td style="text-align: right;">00.00</td> </tr> </table> <p><b>DRECHES</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">la tonne</td> </tr> <tr> <td>Brasseries .....</td> <td style="text-align: right;">36.00</td> </tr> <tr> <td>Distilleries .....</td> <td style="text-align: right;">00.00</td> </tr> </table> <p><b>ORGE</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">le char, le minot</td> </tr> <tr> <td>No 3 C. W. ....</td> <td style="text-align: right;">00.00</td> </tr> <tr> <td>No 4 C. W. ....</td> <td style="text-align: right;">00.00</td> </tr> </table> <p><b>HUILE</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">le gallon</td> </tr> <tr> <td>Albro à machine (baril de 40 gls) .....</td> <td style="text-align: right;">1.50</td> </tr> <tr> <td>Albro à automobile (baril de 40 gls.) ..</td> <td style="text-align: right;">1.10</td> </tr> </table> <p><b>GAZOLINE</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">le gallon</td> </tr> <tr> <td>Imperial premier (baril de 47 gls) .....</td> <td style="text-align: right;">0.21 1/2</td> </tr> <tr> <td>Ethyl .....</td> <td style="text-align: right;">0.24 1/2</td> </tr> </table> <p><b>PETROLE</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">le gallon</td> </tr> <tr> <td>Imperial Royalite (barils de bois de 42 gls) ..</td> <td style="text-align: right;">0.22</td> </tr> <tr> <td>Imperial Royalite (barils d'acier de 47 gls) ..</td> <td style="text-align: right;">0.22</td> </tr> </table> <p><b>FONGICIDES</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">par 25 lbs, la livre</td> </tr> <tr> <td>Bouillie bordelaise en poudre ..</td> <td style="text-align: right;">0.00</td> </tr> <tr> <td>Bouillie soufrée en poudre ..</td> <td style="text-align: right;">0.00</td> </tr> </table> <p><b>INSECTICIDES</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">par 25 lbs, la livre</td> </tr> <tr> <td>Arséniate de plomb en poudre ..</td> <td style="text-align: right;">0.00</td> </tr> <tr> <td>Arséniate de chaux en poudre ..</td> <td style="text-align: right;">0.00</td> </tr> <tr> <td>Vert de Paris .....</td> <td style="text-align: right;">0.00</td> </tr> </table> <p><b>ENGRAIS CHIMIQUES</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="text-align: center;">la tonne wagon complet</td> </tr> <tr> <td>F. A. B. Québec Superphosphate 16% Ac. Ph. assimilable ..</td> <td style="text-align: right;">14.60</td> </tr> <tr> <td>Phosphate Thomas 16% Ac. Ph. assimilable, 80% de finesse, sacs de 200 lbs. ....</td> <td style="text-align: right;">16.75</td> </tr> <tr> <td>Muriate de Potasse 48% Potasse soluble .....</td> <td style="text-align: right;">40.00</td> </tr> <tr> <td>Sulphate de Potasse 48% Potasse soluble .....</td> <td style="text-align: right;">50.00</td> </tr> <tr> <td>Sulphate d'Ammoniaque 20% Azote soluble .....</td> <td style="text-align: right;">54.00</td> </tr> <tr> <td>Nitrate de Soude 15% d'Azote .....</td> <td style="text-align: right;">60.00</td> </tr> </table>		le char, le baril, en sacs	Première patente .....	7.15	Deuxième patente .....	6.80	Forte à boulanger .....	6.40		le char, le baril, en sacs	Première .....	5.40	Deuxième .....	4.90		le char, la tonne	Son .....	34.25	Gru rouge .....	35.25	Gru blanc (Laurentia) .....	37.75	Criblures de blé moulues .....	00.00	Middlings .....	40.25	Sarrazin (100 lbs) .....	2.10	Orge (100 lbs) .....	1.95		la tonne, au char	"Success" .....	49.25	"Union" .....	44.25		le sac de 90 lbs	Blé d'Inde moulu .....	2.30	Blé d'Inde cassé .....	2.30		la tonne, au char	De lin, 1ère qualité .....	61.25	De coton, 1ère qualité .....	00.00		la tonne	Brasseries .....	36.00	Distilleries .....	00.00		le char, le minot	No 3 C. W. ....	00.00	No 4 C. W. ....	00.00		le gallon	Albro à machine (baril de 40 gls) .....	1.50	Albro à automobile (baril de 40 gls.) ..	1.10		le gallon	Imperial premier (baril de 47 gls) .....	0.21 1/2	Ethyl .....	0.24 1/2		le gallon	Imperial Royalite (barils de bois de 42 gls) ..	0.22	Imperial Royalite (barils d'acier de 47 gls) ..	0.22		par 25 lbs, la livre	Bouillie bordelaise en poudre ..	0.00	Bouillie soufrée en poudre ..	0.00		par 25 lbs, la livre	Arséniate de plomb en poudre ..	0.00	Arséniate de chaux en poudre ..	0.00	Vert de Paris .....	0.00		la tonne wagon complet	F. A. B. Québec Superphosphate 16% Ac. Ph. assimilable ..	14.60	Phosphate Thomas 16% Ac. Ph. assimilable, 80% de finesse, sacs de 200 lbs. ....	16.75	Muriate de Potasse 48% Potasse soluble .....	40.00	Sulphate de Potasse 48% Potasse soluble .....	50.00	Sulphate d'Ammoniaque 20% Azote soluble .....	54.00	Nitrate de Soude 15% d'Azote .....	60.00
	les 100 livres																																																																																																																																																																																																										
Granulé (sac de jute) .....	5.60																																																																																																																																																																																																										
Granulé (sac de coton) .....	5.70																																																																																																																																																																																																										
	les 100 livres																																																																																																																																																																																																										
No 1 .....	5.30																																																																																																																																																																																																										
No 2 .....	5.20																																																																																																																																																																																																										
	le gallon																																																																																																																																																																																																										
No 1 (Baril 25 gls) .....	0.56																																																																																																																																																																																																										
No 1 (Tonneau de 90 gal.) ..	0.60																																																																																																																																																																																																										
	le baril de 200 lbs																																																																																																																																																																																																										
Gras de dos .....	40.00 à 42.00																																																																																																																																																																																																										
Gras d'épaule .....	32.00																																																																																																																																																																																																										
	la livre																																																																																																																																																																																																										
Tinette de 60 livres .....	0.16																																																																																																																																																																																																										
Seaux de 20 livres .....	0.16 1/2																																																																																																																																																																																																										
	la livre																																																																																																																																																																																																										
Haddock .....	0.08																																																																																																																																																																																																										
Morue en tranches .....	0.10																																																																																																																																																																																																										
Doré .....	0.24																																																																																																																																																																																																										
Brochet .....	0.15																																																																																																																																																																																																										
Flétan, moyen .....	0.09																																																																																																																																																																																																										
Maquereau .....	0.00																																																																																																																																																																																																										
Hareng .....	0.08																																																																																																																																																																																																										
Truite des Lacs .....	0.20																																																																																																																																																																																																										
Poisson Blanc .....	0.24																																																																																																																																																																																																										
Saumon de Gaspé .....	0.00																																																																																																																																																																																																										
	la livre																																																																																																																																																																																																										
Haddock, fumé frais, btes 15 lbs ..	0.11																																																																																																																																																																																																										
fumé, petit .....	0.10																																																																																																																																																																																																										
nouveau, filet de Niobé ..	0.16																																																																																																																																																																																																										
Kippers, 15 lbs par bte. ....	2.50																																																																																																																																																																																																										
Hareng, fumé désossé, 10 lbs boîte ..	1.60																																																																																																																																																																																																										
	les 100 lbs																																																																																																																																																																																																										
Truite .....	13.00																																																																																																																																																																																																										
Turbot .....	13.00																																																																																																																																																																																																										
Morue verte, moyenne No 1 ..	14.00																																																																																																																																																																																																										
Hareng .....	12.00																																																																																																																																																																																																										
	le sac																																																																																																																																																																																																										
En écailles, Bouctouche, baril, ..	13.00																																																																																																																																																																																																										
	le sac																																																																																																																																																																																																										
Fin (sacs de 200 lbs) .....	1.95																																																																																																																																																																																																										
Gros (sacs de 140 lbs) .....	1.25																																																																																																																																																																																																										
En pierre (sacs de 100 lbs) ..	1.45																																																																																																																																																																																																										
	par balle de 50 lbs, la livre																																																																																																																																																																																																										
Grand Rouge .....	0.35																																																																																																																																																																																																										
Grand Havane .....	0.35																																																																																																																																																																																																										
Petit Canadien .....	0.45																																																																																																																																																																																																										
Rouge Quesnel .....	0.45																																																																																																																																																																																																										
	le char, le baril, en sacs																																																																																																																																																																																																										
Première patente .....	7.15																																																																																																																																																																																																										
Deuxième patente .....	6.80																																																																																																																																																																																																										
Forte à boulanger .....	6.40																																																																																																																																																																																																										
	le char, le baril, en sacs																																																																																																																																																																																																										
Première .....	5.40																																																																																																																																																																																																										
Deuxième .....	4.90																																																																																																																																																																																																										
	le char, la tonne																																																																																																																																																																																																										
Son .....	34.25																																																																																																																																																																																																										
Gru rouge .....	35.25																																																																																																																																																																																																										
Gru blanc (Laurentia) .....	37.75																																																																																																																																																																																																										
Criblures de blé moulues .....	00.00																																																																																																																																																																																																										
Middlings .....	40.25																																																																																																																																																																																																										
Sarrazin (100 lbs) .....	2.10																																																																																																																																																																																																										
Orge (100 lbs) .....	1.95																																																																																																																																																																																																										
	la tonne, au char																																																																																																																																																																																																										
"Success" .....	49.25																																																																																																																																																																																																										
"Union" .....	44.25																																																																																																																																																																																																										
	le sac de 90 lbs																																																																																																																																																																																																										
Blé d'Inde moulu .....	2.30																																																																																																																																																																																																										
Blé d'Inde cassé .....	2.30																																																																																																																																																																																																										
	la tonne, au char																																																																																																																																																																																																										
De lin, 1ère qualité .....	61.25																																																																																																																																																																																																										
De coton, 1ère qualité .....	00.00																																																																																																																																																																																																										
	la tonne																																																																																																																																																																																																										
Brasseries .....	36.00																																																																																																																																																																																																										
Distilleries .....	00.00																																																																																																																																																																																																										
	le char, le minot																																																																																																																																																																																																										
No 3 C. W. ....	00.00																																																																																																																																																																																																										
No 4 C. W. ....	00.00																																																																																																																																																																																																										
	le gallon																																																																																																																																																																																																										
Albro à machine (baril de 40 gls) .....	1.50																																																																																																																																																																																																										
Albro à automobile (baril de 40 gls.) ..	1.10																																																																																																																																																																																																										
	le gallon																																																																																																																																																																																																										
Imperial premier (baril de 47 gls) .....	0.21 1/2																																																																																																																																																																																																										
Ethyl .....	0.24 1/2																																																																																																																																																																																																										
	le gallon																																																																																																																																																																																																										
Imperial Royalite (barils de bois de 42 gls) ..	0.22																																																																																																																																																																																																										
Imperial Royalite (barils d'acier de 47 gls) ..	0.22																																																																																																																																																																																																										
	par 25 lbs, la livre																																																																																																																																																																																																										
Bouillie bordelaise en poudre ..	0.00																																																																																																																																																																																																										
Bouillie soufrée en poudre ..	0.00																																																																																																																																																																																																										
	par 25 lbs, la livre																																																																																																																																																																																																										
Arséniate de plomb en poudre ..	0.00																																																																																																																																																																																																										
Arséniate de chaux en poudre ..	0.00																																																																																																																																																																																																										
Vert de Paris .....	0.00																																																																																																																																																																																																										
	la tonne wagon complet																																																																																																																																																																																																										
F. A. B. Québec Superphosphate 16% Ac. Ph. assimilable ..	14.60																																																																																																																																																																																																										
Phosphate Thomas 16% Ac. Ph. assimilable, 80% de finesse, sacs de 200 lbs. ....	16.75																																																																																																																																																																																																										
Muriate de Potasse 48% Potasse soluble .....	40.00																																																																																																																																																																																																										
Sulphate de Potasse 48% Potasse soluble .....	50.00																																																																																																																																																																																																										
Sulphate d'Ammoniaque 20% Azote soluble .....	54.00																																																																																																																																																																																																										
Nitrate de Soude 15% d'Azote .....	60.00																																																																																																																																																																																																										

## Vos ventes

## TRIBUNE LIBRE

(Suite de la page) 2

de se faire tromper. Néanmoins le but était trop noble pour faire reculer des âmes généreuses et décidées à tous les sacrifices.

Aussi on s'attela à la besogne et encouragé par les deux mille cultivateurs réunis au premier congrès on lança les bases de l'organisation, on s'attaqua à l'étude des principaux problèmes agricoles. Déjà nous pouvons constater qu'il y a amélioration sur plusieurs points. Mentionnons-en quelques-uns: La classe agricole est beaucoup mieux vue et comprise qu'autrefois. Elle a été soulagée d'une grande partie des taxes de voirie et de tout l'entretien des chemins améliorés.

Elle aura bientôt un crédit agricole appelé à rendre de grands services. Elle a obtenu de plus gros octrois pour la construction des écoles. La colonisation a bénéficié de primes de défrichement et de premier labour plus substantielles.

Naturellement il reste encore bien des besoins que nous devons et pourrions obtenir en autant que nous en ferons une étude approfondie à seule fin de contribuer à renseigner nos hommes publics par nos besoins. Ceci est le rôle professionnelle.

### Orientation de nos cultures

Si nous ne nous occupons de nos intérêts que du point de vue des pouvoirs publics, nous négligeons vraiment plus d'un facteur du succès. Il faut aussi insister sur d'autres points: l'orientation de nos cultures et transactions commerciales. Nous aurons beau avoir des lois favorables, si nous ne produisons pas ce que le marché demande et en quantité suffisante, si nous ne nous occupons pas ensuite de les vendre le plus profitablement possible et de prendre les moyens d'acheter ce dont nous avons besoin au meilleur compte possible, ce sera en vain qu'on essaiera d'améliorer notre situation.

Nous devons aussi étudier ce que nos terres sont susceptibles de produire de telle sorte que nous supportions la compétition que nous ne manquerons pas de subir. C'est pourquoi nous devons de plus en plus spécialiser nos cultures. Ainsi nos terres élevées qui sont légères et moins fertiles que les glaises des plaines ne peuvent produire le lait et les animaux de boucherie aussi économiquement que ces dernières; nous devons donc chercher quelles spécialités pourraient être développées avantageusement sur ces terres.

Georges Drouin  
Président de l'U. Régionale,  
Beauce & Frontenac.

## Règlements de coopération

Au dernier congrès un comité était nommé pour organiser des coopératives d'achats et de ventes au sein de l'Union. Il s'agissait d'imiter le Boerobund belge et de créer dans l'U.C.C. une section économique, ayant son administration bien distincte mais organisée cependant pour nos membres.

Le 3 janvier dernier, les membres de ce comité: Messieurs Georges Drouin de St-Honoré, Alexis Beaugard, de St-Hélène, et Omer Milot de Yamachiche se réunissaient à Québec et discutèrent les grandes lignes du projet. M. l'abbé P. Grondin de Lévis avait bien voulu apporter au Comité sa précieuse collaboration.

Le 7 février suivant, nouvelle réunion à Québec de ce comité. Cette fois sur invitation spéciale, M. Charles Gagné, de St-Anne-de-la-Pocatière, M. deux autorités au chapitre coopération, sont présents. Le R. Père Léon Lebel, S.J., aumônier général, M. l'abbé Grondin et M. le Président Lalonde Louis Bérubé, du "Poisson de Gaspé", se joignent également aux membres officiels du comité.

Après une étude ardue, de plus d'une journée, le projet est arrêté et remis à M. le Président Général pour être soumis et sanctionné par l'Exécutif de l'Union.

Le 12 courant, ce rapport du comité de Coopération est étudié de nouveau par l'Exécutif à sa réunion mensuelle. Sont présents M. le Président Lalonde, M. le Vice-président Méthé, M. le Rédacteur Raynaud, M. le Notaire Wilfrid Guérin spécialement invité à cette fin, et le secrétaire général.

Tout est scruté de nouveau. . . Bien après minuit, le règlement est enfin adopté.

Il ira sous presse dès lundi prochain. Nos secrétaires locaux en recevront une copie sous le plus bref délai. Ce règlement sera en vente au secrétariat général.

Cette question de coopération était compliquée. Elle a nécessité une étude très sérieuse des conditions où nos futures coopératives sont appelées à évoluer.—Et puis il est toujours si délicat et si difficile de rédiger des règlements. . .

Des experts en coopération, tant au point de vue technique que pratique, des représentants légaux, y ont mis la main. Nous nous faisons un devoir de les remercier officiellement de nous avoir fourni leurs lumières.

Sans être un chef d'oeuvre ces statuts devraient répondre au besoins de nos syndicats. Ils seront amendés plus tard lorsque leur mise à exécution fera voir leurs défauts. Qu'on les lise soigneusement; ils valent la peine, croyons-nous, qu'on s'y intéresse.

Maison fondée en 1887

Avec les compliments de



Commerçants en gros et détail,  
EXPORTATEURS

FOIN - PAILLE - GRAINS  
PRODUITS DE LA FERME

Nous spécialisons dans tous les engrais pour animaux et avons une ligne complète de nourriture pour volailles.

Demandez nos prix--Correspondance sollicitée.

1136, Notre-Dame Ouest, Montréal.

TEL - No. WILBANK 1163-1164

## Messieurs les CULTIVATEURS

LA BANQUE CANADIENNE NATIONALE, qui a 220 succursales et 288 agences dans la seule province de Québec, est en état de vous rendre service dans bien des circonstances.

Comme vous le savez, il n'est pas prudent de conserver des sommes un peu importantes dans sa poche, ou même chez soi. Ouvrez un compte d'épargne à notre bureau le plus proche et déposez régulièrement l'argent dont vous n'avez pas besoin tout de suite. Il sera en sûreté et vous rapportera de l'intérêt.

Votre compte de banque vous permettra de payer par chèque, ce qui est un moyen de règlement pratique; d'abord, cela vous épargne le risque de transporter de l'argent; ensuite, vos chèques payés, que nous vous remettons, vous servent de reçus, et votre livret de banque vous sert de livre de caisse.

Il se perd chaque année, dans la province de Québec, des sommes considérables dans des entreprises hasardeuses ou frauduleuses. Protégez vos biens. Notre Service du placement, qui fonctionne dans toutes nos succursales, tient à votre disposition un grand choix de valeurs sérieuses qui présentent des garanties de sécurité pour votre capital tout en vous assurant un revenu satisfaisant.

Qu'il s'agisse de l'ouverture d'un compte, d'avances d'argent, d'escompte de billets ou de toute autre question, venez nous voir. Vous serez les bienvenus.

## BANQUE CANADIENNE NATIONALE

{ Actif, plus de \$150,000,000 }

### 700 Graines pour 25c.

#### FLEURS ET TOMATES

Sur réception de 25c nous enverrons un paquet de 350 graines de nos fameuses tomates "LABRADOR." La plus hâtive de toutes les rouges. AUSSI UN PAQUET GRATIS de 350 graines de fleurs de 25 sortes différentes si vous mentionnez le journal "La Terre de Chez Nous".—Le tout pour 25c avec le catalogue.

Nous ferons sur demande des prix spéciaux aux cercles de l'Union Catholique des Cultivateurs pour achats de graines en grosse quantité. Désignez la quantité de chaque espèce en demandant les prix. Adressesz—

HECTOR L. DERY LIMITÉE

Boîte 626—MONTREAL

Gratis—Notre gros catalogue français de graines et plantes.



# TECHNIQUE AGRICOLE



MON CHER HABITANT,

Un groupe de tes plus chers amis, qui grandit chaque jour, des quatre coins de la Province, s'est donné rendez-vous sur cette page, pour t'instruire. Parce qu'ils t'aiment, ils vont s'efforcer de te raisonner avec des raisons qui te frapperont, de te parler en une langue à toi. Ce sera difficile parfois.

De même que tu sèmes sur ta terre les meilleures graines que tu peux, de même nous nous efforcerons de déposer, dans ton esprit qui retient et dans ton bon sens prudent, les meilleures connaissances que possèdent ceux que tu appelles les savants.

Puis, si tu veux nous récompenser, tu nous confieras tes doutes, tes échecs; tu nous questionneras sur toutes ces choses qui forment le cœur de ta vie et, dans peu de temps lorsque tu seras un solide membre de l'U. C. C., tu nous amèneras tes garçons: sans te les enlever, nous leur donnerons, en abrégé, tout un cours d'agriculture.—Tu dois cela à l'U.C.C.

## Nos plantes potagères

Après avoir lu, dans les pages précédentes, le but que se propose le journal de l'U.C.C., et les moyens qu'il entend prendre pour atteindre son but, vous ne serez pas surpris si la direction de ce journal a consacré une page à la science et à l'étude.

Vous êtes peut-être plus surpris en voyant qu'une partie de cette page scientifique est occupée par des légumes.

Il vous semble peut-être qu'on aurait pu trouver un sujet plus important. Voilà justement ce qui vous trompe. La culture maraîchère a pris aujourd'hui une importance qu'un trop grand nombre de cultivateurs ignore.

Et c'est précisément dans le but d'être utile à la classe agricole de notre province, que ces colonnes ont été réservées à la culture maraîchère.

En écrivant ce mot de culture maraîchère, je me sens saisi d'une grande crainte. Combien y a-t-il de cultivateurs qui vont se donner la peine de lire des articles sur le jardinage?

Ça, c'est bon pour les habitants qui restent près des grandes villes, allez-vous dire en regardant plus loin pour trouver quelque chose de plus intéressant.

Voilà une seconde erreur. La culture maraîchère intéresse tous les cultivateurs; mais ce qu'il y a de malheureux, c'est que les cultivateurs ne s'intéressent pas assez à la culture maraîchère.

Faire connaître la culture maraîchère aux cultivateurs, voilà toute la raison d'être de ces articles, et voilà tout notre programme.

Lisez-nous avec attention; nous en serons doublement heureux: heureux d'avoir travaillé au progrès de la classe agricole, et heureux de vous avoir fait connaître une source importante de revenus.

Quand vous aurez lu les nouvelles agricoles de la semaine quand vous aurez parcouru toutes les annonces, je vous invite donc à venir terminer votre soirée paisiblement dans le Coin du Jardin. Les légumes, ça ne fait pas de bruit, mais ça fait du bien. Ça fait du bien à la santé... et à la bourse.

## LA PRODUCTION DE LA LAINE EN CANADA

Ottawa.—La production totale de la laine, en 1928, au Canada, a été fixée, par le bureau fédéral de la statistique, à 13,611,430 livres, ce qui est 398,664 livres de plus qu'en 1927. En dollars cette production est estimée pour 1928, à \$5,099,000 et pour 1927 à \$14,108,000.

## Les semences

### 1.—Combien nous semons.

Le relevé des étendues en culture de notre province, fourni par la statistique agricole, permet d'établir que les quantités de semences, annuellement requises pour la production de notre récolte, s'élèvent à près de six millions de minots pour les cultures de céréales, de maïs, de pois et de pommes de terre; par ailleurs, le maintien des prairies et des herbages réclame, pour le Québec seul, et chaque année, plusieurs millions de livres de graines fourragères, telles que trèfles, mil, etc.

Nos cultivateurs produisent eux-mêmes la plus grande partie de ces grains, mais le commerce contribue aussi pour une très importante part à nous en assurer un approvisionnement annuel. Pour certaines récoltes en particulier, et dans l'état actuel de notre production, il faut chaque année compter sur un déficit en semences et avoir recours aux provinces soeurs, voire même aux pays étrangers, afin d'obtenir les quantités dont notre province est déficitaire.

Par contre, en ce qui concerne quelques-unes de nos récoltes les plus rustiques, il se produit, dans Québec, un surplus de semences.

### 2.—Combien nous rapportent nos semences.

La production globale des champs que nous ensemencions chaque année se traduit par un chiffre nécessairement imposant; mais si l'on pousse la curiosité jusqu'à se rendre compte de la moyenne des rendements à l'acre de nos principales récoltes de grande culture, nous constatons qu'elle est lamentablement inférieure à ceux obtenus isolément sur nos fermes les mieux cultivées. En poursuivant encore plus loin nos investigations, on pourra se convaincre que nos étendues de terre consacrées à la grande culture sont bien peu productives comparées aux vieilles fermes européennes.

### 3.—Pourquoi nos terres vieillissent.

Une explication plus facile que véridique, et à laquelle on a souvent recours quand on veut excuser le sol de son ingratitude à l'égard du traitement dont il est l'objet, consiste à dire que nos terres vieillissent ou que nos ancêtres, par leurs cultures abusives, en ont sorti le meilleur. Même s'il y avait là un fond de vérité, il reste aussi établi qu'une ferme bien exploitée se rajeunit constamment. On a même vu des terres, que l'on croyait partiellement ruinées, redevenir, par de bons soins, très productives.

LS-Ph. Roy, D.Sc.

Chef du Service de Grande Culture.

## Soins des vaches avant le vêlage

### 1.—Tarissage

Dans les cas ordinaires, on accorde six semaines de repos à une vache avant le vêlage; dans quelques cas exceptionnels, ce repos s'étendra à huit semaines, par exemple, lorsqu'on veut contrôler sa production en vue de l'obtention d'un haut rendement.

Généralement, après une période de lactation d'une dizaine de mois, la glande mammaire tend à tarir, surtout s'il s'agit d'une vache qui doit mettre bas quelques mois plus tard; par contre si le vêlage est retardé pour une raison ou pour une autre, l'activité de la glande mammaire se maintient plus longtemps. Dans ce cas, il y aura avantage à favoriser la chose, d'où l'importance de connaître la date de saillie et l'époque probable du vêlage, et cela, à un double point de vue: d'une part pour ne pas prolonger la lactation outre mesure, faire tarir la vache à temps et lui donner un repos suffisant pour lui permettre de se refaire, de se remettre des fatigues de la lactation précédente et se préparer à entreprendre une nouvelle corvée; d'autre part, il importe encore de connaître l'époque du vêlage pour ne pas perdre les bénéfices des quelques mois de lactation, s'il est retardé.

Lorsqu'on a décidé de faire tarir une vache, il est rationnel de supprimer au préalable les aliments concentrés (moulées) et les aliments succulents, racines ou ensilage, s'il y a lieu, et la soumettre à un régime sec. Si c'est en été, on la mettra sur un pâturage ras. Il vaut mieux opérer le changement de régime soudainement, sans transition; on arrive ainsi plus vite au but recherché. Après quelques jours de ce régime, la sécrétion du lait aura diminué; alors on supprime une traite, c'est-à-dire qu'on ne fait qu'une traite par jour (le soir de préférence, si vous voulez que la vache vèle le jour), puis on opère une traite sur trois, ensuite, une traite à tous les deux jours, pour discontinuer enfin complètement, sans cependant cesser de visiter le pis pour remédier promptement à toute altération qui pourrait survenir dans la glande.

On rencontre des vaches qu'il est pour ainsi dire impossible de faire tarir; le cas est rare. Il n'y a alors qu'une chose à faire: c'est de continuer à les traire.

On prescrit parfois les frictions camphrées, et les préparations à l'extract fluide de Belladone pour faire cesser la sécrétion lactée. Ces moyens réussissent, mais ils présentent souvent un inconvénient; celui de diminuer la sécrétion du lait après le vêlage.

### 2.—Comment nourrir les vaches taries?

Il importe de bien nourrir les vaches taries et cela pour trois bonnes raisons:

1.—Elles doivent fournir à leurs veaux (foetus) les matières nécessaires à leur complet développement. A ce moment, le veau augmente d'une demi-livre environ par jour.

2.—Les vaches doivent se faire des réserves, gagner de l'embonpoint et s'engraisser.

3.—Si l'on veut que les vaches soient en état de donner du lait abondamment après le vêlage il faut les bien nourrir durant les six ou huit semaines du tarissage, et, à cette fin, elles doivent recevoir des aliments concentrés; les fourrages seuls ne leur suffisent pas. Ainsi donc, en outre du bon foin de légumineuses ou de foin mêlé et 20 à 30 lbs d'ensilage, elles recevront avantageusement 4 à 6 lbs de l'un ou l'autre des deux mélanges suivants:

- (1) 200 lbs de moulée de maïs ou orge, 100 lbs de moulée d'avoine, 200 lbs de son, 50 lbs pain de lin.

- (2) 100 lbs moulée de maïs ou orge, 100 lbs moulée d'avoine, 100 lbs son de blé,

Les aliments servis à ce moment doivent être suffisamment riches en principes azotés et minéraux. Le mélange de concentrés devra doser de 10 à 12% de protéine, suivant la qualité des fourrages qui entrent dans la composition de la ration. La quantité de concentrés à servir est déterminée par l'état des vaches; on en donne davantage aux vaches maigres, moins à celles qui sont en meilleure condition.

S'il est recommandé de bien nourrir les vaches taries, il y a cependant des dangers à éviter; ces dangers sont d'autant plus à craindre que les vaches sont plus grasses et qu'elles sont plus fortes laitières.

Dix ou douze jours avant le vêlage, on supprime du mélange de concentrés les aliments réchauffants et excitants, tels que moulée de maïs, et d'orge surtout dans le cas où l'on appréhende des troubles du côté des organes digestifs et lactifères.

Quatre ou cinq jours plus tard, on diminue la ration d'ensilage et celle des moulées.

Deux jours avant la mise-bas, on supprime l'ensilage et les concentrés pour ne servir aux vaches que du foin et un barbotage de son chaud. Lorsque la température est froide, on fera bien de donner de l'eau tiède, ce que l'on observera dans les trois ou quatre jours qui suivent le vêlage. Pendant ces quelques jours, on ne donne comme ration que du foin et des barbotages de son, et pendant une semaine, le mélange de concentrés sera rafraîchissant et se composera de:

- 200 lbs de moulée d'avoine, 200 lbs de son, 100 lbs pain de lin.

Après quoi on commencera à servir la ration de production ordinaire, ayant soin de n'augmenter la dose que graduellement à raison d'une livre à tous les deux jours, en même temps qu'on diminue la ration servie jusqu'ici. On prend trois ou quatre semaines avant d'arriver à servir une pleine ration.

## Avoine macérée pour les chevaux

La macération (trempé dans l'eau) est une coutume anglaise; dans toutes les auberges de ce pays, on trouve de l'avoine préalablement macérée prête à être servie aux chevaux. La digestibilité de cette avoine est excellente, mais le principe existant de l'avoine, l'avenine, se trouve atténué par la macération dans l'eau.

Le concassage rend aussi l'avoine très digestible; mais il y a quelques pertes par suite de la réduction en farine de la noix du grain, perte qui n'existe pas avec le trempage. C'est pour cette raison que l'aplatissage qui brise la coque sans réduire en farine est actuellement préféré.

On peut, si on le désire, utiliser alternativement les deux systèmes en donnant, au retour du travail, une ration d'avoine macérée, tandis que l'on donnerait de l'avoine aplatie aux autres repas.

Des Techniciens agricoles désireux de s'unir à nous dans la campagne d'enseignement à domicile que nous entreprenons sur cette page, nous recevons avec joie toutes les contributions. A l'avance, nous les remercions au nom du cultivateur de la province de Québec. Toute collaboration sera largement rémunérée.

## Médecine vétérinaire

Nous nous sommes assurés la collaboration d'un vétérinaire diplômé: le R. Frère Gabriel, de La Trappe. Nos lecteurs qui auraient à le consulter pourront le faire dans ces colonnes pourvu: 1) Que leurs questions soient signées afin que nous sachions d'où elles viennent—les signatures seront gardées secrètes. Nos correspondants pourront ajouter un pseudonyme.—2) Ces correspondances devront être adressées: "Au R. Frère Gabriel, M. D. V., Institut Agricole d'Oka, La Trappe, Qué." 3) Les demandes devront être brèves et bien explicites.

### Coryza — Roupie — Diphtérie aviaire

Durant la saison froide, l'aviculteur n'est pas sans inquiétude au sujet des maladies des voies respiratoires des volailles. Ces maladies, qui prennent souvent un caractère contagieux, sont très importantes au point de vue économique.

Quelle relation existe-t-il entre le coryza et les autres maladies des voies respiratoires?

Tout semble indiquer que ces maladies sont causées par des germes ou microbes.

Le microbe du coryza est-il le même que celui qui cause la diphtérie aviaire et la roupie? Est-il une maladie bénigne amicrobienne, mais qui prépare le terrain au microbe spécifique de la roupie ou de la diphtérie? Les microbes que l'on isole dans ces cas ne seraient-ils pas des germes vulgaires masquant une infection par un virus filtrant?

Les recherches faites pour apporter quelque lumière sur ces questions sont loin de répondre aux desiderata de ceux qui voudraient mettre une barrière de démarcation entre le coryza, la roupie et la diphtérie. Les maladies de la tête des volailles se compliquent assez souvent de bronchite et de pneumonie, c'est pourquoi un traitement hâtif doit être appliqué si l'on veut conjurer ces complications.

Le coryza se manifeste par un écoulement nasal, d'abord aqueux, s'épaississant de plus en plus. Ce jetage adhère aux narines, s'accumule et peut finir par les obstruer. L'oiseau respire par la bouche, est abattu, ne mange pas, éternue et se secoue la tête. Si la maladie s'étend aux sinus nasaux, il y a engorgement de la face. Un pus épais et jaunâtre peut apparaître dans la cavité orbitaire et amener une altération de l'oeil et souvent la cécité. Lorsqu'il y a suppuration de la membrane muqueuse de l'oeil, la maladie porte le nom de roupie. S'il apparaît des fausses membranes dans la bouche, la gorge, la trachée, on a ce que l'on appelle la diphtérie aviaire.

Ces maladies de la tête sont fort probablement infectieuses. Certains facteurs agissent comme causes prédisposantes. Une température trop froide dans le poulailler est un facteur important dans l'étiologie. En faisant cette assertion, certains partisans des poulaillers froids vont être surpris. Il n'y a pas à se faire illusion, le poulailler tel qu'on le préconisait jadis, i.e., fait avec un rang de planche et un coton sur la façade était, si on peut se servir du mot, "antiphysiologique."

La poule a une organisation anatomique semblable à celle des autres animaux. Pour maintenir sa vie, il lui faut avoir une température constante. On sait que cette chaleur animale se produit par oxydation des principes alimentaires. Si la chaleur animale est produite par les aliments, il était donc peu économique d'employer une partie des aliments pour faire de la chaleur qui se perdait dans un milieu incapable de favoriser le maintien d'une calorification normale. D'autre part, si l'apport alimentaire faisait défaut, l'organisme de la volaille constituait un champ favorable au développement des maladies.

Ces quelques données feront comprendre qu'il faut revenir à la construction de poulaillers permettant un fonctionnement normal de l'organisme de la volaille. Un logement défectueux est une cause commune de coryza.

Parmi les autres facteurs nous pourrions mentionner les courants d'air, la

présence de fissures, l'humidité, les variations brusques de température.

On prétend que les oiseaux atteints de vers intestinaux présentent une disposition au coryza. On comprend que si le coryza éclate dans un poulailler il faut remédier immédiatement aux conditions qui viennent d'être mentionnées. Ensuite, il faut isoler les oiseaux malades en les plaçant dans un endroit chaud et bien ventilé. Le traitement doit commencer immédiatement. Chaque oiseau doit être traité individuellement. Le traitement est local et interne. Localement, on commence par nettoyer les narines en les pressant avec les doigts; puis on se sert d'une petite pince hémostatique, ou, à son défaut, d'une allumette que l'on entoure à une extrémité de coton absorbant que l'on trempe dans de la teinture d'iode, et on applique une goutte dans chaque narine. Ce traitement doit être répété trois jours après. On peut aussi se servir de solutions aqueuses antiseptiques. Parmi celles-ci, il en est une que nous employons avec succès: c'est une solution à 3% de gualacol. C'est un traitement énergique qui a un effet curieux et qui donne de bons résultats: tremper le bec et tenir la tête dans la solution pendant quelques secondes ou jusqu'à ce qu'il apparaisse des bulles d'air. Il ne faut pas laisser la tête trop longtemps, car il peut se produire une inspiration de liquide et suffocation.

Le traitement interne consiste à donner dans une pâte chaude, si l'oiseau mange, ou à administrer dans le gosier un produit iodé quasi spécifique dans les maladies des voies respiratoires, que l'on appelle calcidine. Dans la pâte on donne ½ à 2 grains par jour. Si l'oiseau ne mange pas, il faut lui donner de 20 à 30 grains, en 2 ou 3 doses. Cette quantité semble exagérée, mais elle n'a aucun effet toxique.

Enfin, depuis près d'un an nous employons une mixture appelée "coryzine" qui donne des résultats positifs. Cette mixture, que nous préparons, semble appelée à rendre de grands services aux aviculteurs québécois. Elle est donnée en injection intra-musculaire. Nous avons traité avec cette préparation des cas de roupie très avancés et nous les avons guéris. Elle nous a donné de bons résultats dans des cas de bronchite. Elle semble agir très efficacement dans toutes les maladies des voies respiratoires de la volaille. Nous continuons notre expérimentation et nous nous proposons de faire connaître les résultats aux aviculteurs nombreux dans Québec qui nous ont demandé de nous occuper activement de la médecine aviaire et de leur aider à solutionner les problèmes de jour en jour plus nombreux que présente l'exploitation rationnelle de la volaille.

F. GABRIEL, o.c., M.D.V.  
Médecin-Vétérinaire à H. A. O.

La contrée la plus riche est celle qui nourrit le plus grand nombre d'êtres humains. On découvre, en dernière analyse, que les vraies veines de la richesse sont de pourpre et non pas d'or; qu'elles ne sont pas dans le roc, mais dans la chair; peut-être même que l'apogée finale, le dernier terme de la richesse est dans la production la plus grande possible de créatures au souffle puissant, à l'oeil clair et au coeur joyeux. — Ruskin.

L'homme qui fait produire deux épis au lieu d'un est plus grand, à mes yeux, que tous les génies politiques.— Napoléon.

## Consultations légales

Données par l'avisur légal de l'U. C. C.

Notre administration s'est assurée les services d'un expert en questions légales. Nous devons cependant établir que: 1) Seuls nos abonnés peuvent bénéficier de ce service. Les questions doivent être signées. Les signatures seront confidentielles. Adressez comme suit: "La Terre de Chez Nous—Consultations légales."—2) On devra s'expliquer aussi clairement et brièvement que possible. Ces conditions remplies, nous nous ferons un agréable plaisir de rendre service à nos amis.

### Loi concernant les véhicules-moteurs

Par courtoisie de Me. C. E. Guérin, C.R.

#### Enregistrement:

Tout véhicule automobile doit être enregistré. L'enregistrement doit se faire le premier mars de chaque année, ou dès l'acquisition du véhicule. Celui qui acquiert un véhicule automobile après le premier septembre n'a que la moitié de l'honoraire à payer.

#### Honoraires d'enregistrement

Cet honoraire est basé sur le poids du véhicule, déterminé par le taux par cent livres ou fraction de cent livres.

- a—Véhicules de promenades et de ferme: 70 cents.
- b—Taxis et véhicules de service: \$1.
- c—Autobus: \$1.50.
- d—Véhicules de commerce ou livraison: avec bandages pneumatiques et de moins de 6000 livres: \$1.25. Si le poids est de 6000 livres ou plus: \$2.50.
- e—Mêmes véhicules, avec un ou des bandages pleins, et de moins de 5000 livres: 1.50. Si le poids est de 5000 ou plus: \$3.00.
- f—Véhicules-automobiles mus par un autre moyen que la gazoline: 30 cents de plus par 100 livres.
- g—En plus des honoraires ci-dessus, \$1.00 doit être payé pour les plaques.

#### Licence de Conducteur:

- Il faut, pour obtenir:
  - a—Savoir conduire et connaître les lois de la circulation.
  - b—Avoir 18 ans.
  - c—Payer \$5.00 par année.
  - d—Ne pas gagner sa vie comme chauffeur.

N.B.—Ce genre de licence n'existe pas dans la Province d'Ontario.

#### Licence de Chauffeur:

- Il faut pour l'obtenir:
  - a—Avoir passé un examen de compétence sur les lois de circulation, la manière de conduire, le fonctionnement du mécanisme. Coût de l'examen: \$3.00.
  - b—Payer \$5.00 par année.

N.B.—Le chauffeur conduit généralement moyennant salaire.

#### Port de certificats et insignes:

Toute personne conduisant un véhicule-automobile doit avoir avec elle et exhiber, lorsque légalement requis de ce faire, le certificat d'enregistrement du véhicule et sa licence pour conduire. Le chauffeur doit avoir en plus l'insigne de l'année courante.

#### Plaques:

- a—Doivent être officielles: une, en avant et une, en arrière.
- b—Visibles jour et nuit.

#### Lanternes:

Tout véhicule-automobile doit, entre une heure après le coucher du soleil et une heure avant son lever, arrêté ou en mouvement, sur un chemin public, être muni de 2 lanternes à feu blanc en avant, et une lanterne à feu rouge en arrière. Ces lanternes doivent projeter une lumière visible à cent pieds, et ne pas éblouir quand le véhicule rencontre un autre véhicule.

#### Accessoires nécessaires:

Outre les lanternes, tout véhicule, sur un chemin public, doit être muni:
 

- a—De bandages de roues d'au moins un pouce d'épaisseur, en caoutchouc ou autre matière de semblable élasticité.

\*Cet article a été publié depuis déjà quelques mois. Aussi l'auteur déclare qu'il y aurait quelques corrections à y apporter.

b—D'un appareil sonore pouvant être entendu à 200 pieds.

c—De freins.

e—D'une fermeture à clé ou autre

d—D'un silencieux (muffler).

N.B.—Si ce règlement était mis en vigueur, beaucoup moins de vols d'automobiles seraient commis.

(A suivre)

## Propriétés à vendre

**BELLE TERRE** de 300 arpents, planche et sans roches, située dans la vallée de la rivière Richelieu, à 1¼ mille de l'église et à 7 milles de la ville de St-Jean, au sud de Montréal. Bonne maison en briques, grande étable moderne, plusieurs granges, 16 vaches à lait, 5 bons chevaux, instruments aratoires de toutes sortes, presse à foin, etc., etc. Le propriétaire a fait une petite fortune sur cette terre, mais il est forcé de vendre ayant personne pour l'aider. Le tout peut s'acheter pour \$12,000.00; à peu près la moitié comptant, la balance payable au gré de l'acheteur. Pour renseignements, veuillez vous adresser à B. St-Amand, St-Jean, Comté, Iberville.

**AVIS AUX CULTIVATEURS.**—Messieurs les Cultivateurs qui désirez changer de place, venez donc vous installer dans la plus belle région agricole de la Province de Québec. Ici, vous trouverez des terres planches et sans rochers, poussant d'une manière prodigieuse. Il est connu de tout le monde que les terres de la vallée du Richelieu, sont les plus belles de la province. Cependant chose regrettable, les jeunes ne veulent plus cultiver et les vieux sont forcés de sacrifier ces belles terres. Il y a des terres pour tous les goûts et à portée de toutes les bourses. Pour plus de détail, veuillez vous adresser à B. St-Amand, St-Jean, Iberville.

## Animaux à vendre

**HOLSTEINS** accredités: Trois jeunes taureaux nés, 28 décembre, 1927, 15 avril, et 18 août 1928. Aussi jeunes veaux, génisses. Ancêtres de choix. Procréateur: Lynx d'Oka, La Trappe, provenant de Korndyke King Raymondale. S'adresser: Ferme "Ché-Nou", Paul Boucher, Boucherville.

**YORKSHIRES** nés 2 janvier 1929, de vieux parents. Aussi veaux mâles Ayrshires prêts pour le service en avril, parents au Livre d'Or. Le tout à bonnes conditions. S'adresser: J. B. Morissette, La Visitation, Yamaska.

**AYRSHIRES** accredités: veaux âgés de 3 mois, 1 an et 2 ans, provenant de parents au Livre d'Or. Aussi femelles de tout âge. S'adresser: Ferme de Vaucuse, Roger Raynauld, Vaucuse, P.Q.

**HOLSTEINS:** Taureau de 18 mois, aussi veaux des deux sexes qui naîtront en mars et avril provenant de troupeau accredité et de très bonnes vaches laitières qui sont sous contrôle. Satisfaction garantie. S'adresser: Omer E. Milot, Yamachiche P. Q.

## MOT D'ORDRE

Vous n'ignorez pas, chers lecteurs et lectrices, le rôle que joue aujourd'hui l'annonce dans toute entreprise. Les firmes qui réussissent le mieux de nos jours admettent que la publicité est l'atout important de leur succès. Aussi, avons-nous recueilli plutôt facilement celles que vous remarquerez dans le présent numéro.

Vous n'ignorez pas non plus, chers membres de l'U. C. C., que la fondation d'un organe bien à nous était une initiative plutôt audacieuse avec nos fonds si restreints. Nous avons donc sollicité des annonces de Maisons absolument recommandables. Elles ont généreusement répondu à notre appel. Mais notre Journal est appelé à paraître régulièrement et les annonces doivent nous venir régulièrement. Pouvons-nous espérer atteindre ce but? Certes, oui, si vous suivez scrupuleusement les données suivantes.

Les annonceurs se feront nombreux s'ils se sentent encouragés par la clientèle très alléchante de l'U. C. C. Aussi lorsqu'il vous sera donné de faire quelque achat allez de préférence dans les Maisons de Chez Nous qui nous viennent en aide en annonçant dans l'organe officiel de l'U. C. C., "La Terre de Chez Nous". Et n'oubliez pas de mentionner à l'heure de vos achats votre qualité de membre de notre *Union professionnelle*. Nous dirons même que c'est un devoir pour nous d'agir ainsi. Puisque certaines Maisons d'affaires aident notre oeuvre de leurs deniers, ce n'est que très juste de les encourager de notre côté.

Un autre point de vue qui est digne de considération est celui-ci. En achetant de préférence chez nos annonceurs (et ce que nous disons ici se rapporte à tous nos annonceurs) nous croyons que vous ferez acte de bon citoyen et de bon patriote. Loin de nous la pensée qu'il n'existe pas d'autres bonnes Maisons offrant d'excellents produits. Mais nous croyons sincèrement que celles dont le nom apparaît dans nos colonnes aujourd'hui méritent de compter parmi les meilleures. Allons vers elles avec confiance et à leur tour elles s'intéresseront à nous par les multiples moyens à leur disposition.

*La Rédaction*

## LA FONDERIE BÉDARD LIMITÉE

Souhaite à l'Union Catholique des Cultivateurs succès et prospérité. Ses directeurs profitent également de cette occasion favorable pour solliciter respectueusement le patronage de tous les membres de l'U.C.C.



Manufacturier de Poêles et Fournaises

Ouvrage général.

Charrue à rigole et planteur à tabac

SPECIALITES: Balcons en fer, escaliers échelles de sauvetage.

DEMANDEZ NOTRE CATALOGUE

*La*  
**COMPAGNIE BÉDARD**  
Limitée / / L'Assomption, P. Q.

## NOTRE NOUVEAU CATALOGUE

a été distribué ces semaines-ci. Si vous n'avez pas reçu un exemplaire dans votre famille demandez-le.

*Plus complet,  
plus varié,  
prix plus bas.*

## Une amitié déjà ancienne...

UNE AMITIE déjà vieille de quelques années et toujours solide nous lie aux membres de l'Union Catholique des Cultivateurs. Nos directeurs et officiers ont compris qu'une bonne maison de chez-nous ne peut rester indifférente aux problèmes qu'ont à résoudre les agriculteurs de chez-nous.

Sans ingérence et avec discrétion nous avons cherché à faire notre part pour aider au développement de l'U.C.C. En retour, les cultivateurs n'ont pas ménagé leur encouragement à notre Comptoir Postal et nous les en remercions.

CONDITIONS DE PAIEMENT FACILES

Comptoir Postal **Dupuis Frères** Montréal

# “La Sauvegarde”

SEULE COMPAGNIE CANADIENNE-  
FRANÇAISE D'ASSURANCE-VIE

Tout Canadien-français doit lui donner la préférence

## Parce que—

Formation et  
administration  
canadiennes-françaises

Les actionnaires de la Sauvegarde sont tous des Canadiens français de notre classe dirigeante: clergé, hommes de profession, hommes d'affaires, commerçants, etc.

L'Administration de la Sauvegarde est composée de Canadiens français éminents. Une institution semblable rend d'immenses services à notre race.

Polices modernes,  
avantages précieux  
aux assurés

La Sauvegarde émet des polices les plus modernes qui existent.

Il n'y a aucune restriction pour les changements d'occupation, changement de résidence, voyages, etc.

La Sauvegarde accordé des valeurs de rachat après trois ans, elle donne l'avantage du maintien en vigueur automatique dès que la police a deux ans d'existence.

La Sauvegarde paie de beaux profits à ses assurés et cependant ses primes se comparent avantageusement avec celles de la majorité des autres compagnies.

La Sauvegarde met à la disposition de ses assurés un service médical, absolument gratuit, pour la conservation et la prolongation de leur existence.

Polices pour n'importe  
quel montant

La Sauvegarde n'a aucune limite pour ses montants d'assurance; elle émet des polices de \$25,000, \$50,000 ou \$100,000 aussi bien qu'une police de \$500 et ce avec les garanties aussi solides que puisse offrir n'importe quelle compagnie,

Polices avec clauses  
d'invalidité et de  
double indemnité

La Sauvegarde ajoute à ses polices régulières, moyennant une faible surprime, des clauses exceptionnellement avantageuses.

Par celle d'invalidité, elle garantit une rente mensuelle à l'assuré qui a le malheur de devenir impotent pour le reste de ses jours, et, de plus, le libère du paiement de ses primes.

La Compagnie paie néanmoins le plein montant de la police en cas de décès.

Par sa clause de Double Indemnité, La Sauvegarde garantit à l'assuré qu'en cas de mort accidentelle sa famille recevra le double du montant indiqué à la police.

Polices réglées  
promptement sans  
formalités inutiles

La Sauvegarde s'applique tout particulièrement à envoyer son chèque sous le plus court délai possible au bénéficiaire d'une police à maturité, par décès ou autrement.

Les témoignages de satisfaction que la Compagnie reçoit établissent que cette attention est des plus appréciées.

*“La Sauvegarde” possède une charte fédérale, c'est un  
gage de SÛRETÉ incontestable  
pour les assurés*

Compagnie d'Assurance sur la Vie

# “LA SAUVEGARDE”

Siège social: Montréal